



Ringreiten in Sollwitt

Lesen Sie mehr auf den Seiten 26-27



Lesen Sie mehr auf den Seiten 32-33

Musik-Club Viöl: Fahrt nach Innsbruck



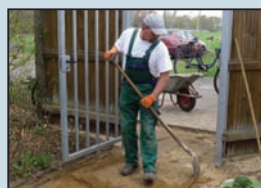
Lesen Sie mehr auf der Seite 9

50 Jahre FF-Musikzug Viöl

...und außerdem:



Seite 8



Seite 16



Seite 17



Seite 21



Seite 32

Die Geestbühne stellt sich vor

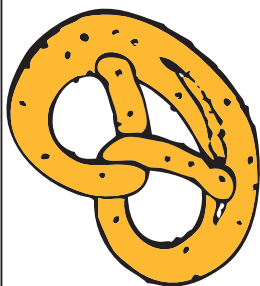
Die Freunde der Plattdeutschen Sprache und des Plattdeutschen Theaters werden sich wundern, dass wir diesen Artikel in hochdeutsch schreiben. Uns ist es wichtig, dass alle Freunde unserer Theatergruppe und auch die, dies es hoffentlich bald werden, gut lesen und verstehen können, was wir heute berichten. Und jeder, der die Plattdeutsche Sprache (noch) nicht beherrscht, ist bei uns herzlich willkommen. 1967 wurde die Geestbühne gegründet. Unser erstes Vereinslokal war Hansches in Viöl. Hier konnten wir bis 1979 bleiben. Dann waren wir 25 Jahre bei Anniges in Brook. Seit 2004 haben wir unser Vereinslokal in Sollwitt bei Erichsen. An dieser Stelle möchten wir uns von ganzem Herzen bei Marlies bedanken. Sie ist wirklich immer für uns da, und auch wenn wir Übungstermine dreimal umstellen – kein Problem. Wenn es irgendwie möglich ist, nimmt sie sich die Zeit für uns. Bei Marlies Erichsen in Sollwitt finden unsere Übungsabende statt, hier feiern wir unsere Weihnachtsfeier und halten Versammlungen ab. Durch ihr freundliches Auftreten und ihre humorvolle Art, schafft sie es immer wieder uns zum Lachen zu bringen. Liebe Marlies, vielen Dank dafür! Seit nun über 40 Jahren begeistern die Akteure vor, auf und hinter der Bühne mit ihrem Einsatz das Publikum. Die Plattdeutsche Theatergruppe spielt vom Einakter über Sketsche und Dreiakter die Theaterstücke, die schon bei der Leseprobe spannend und / oder lustig sind. Beim Aussuchen eines neuen Stückes ist viel Geschick gefragt. Es gibt viel zu bedenken. Sobald die Spieler feststehen, muss genau überlegt werden, welche Rolle zu wem passt und wie sie zu besetzen ist. Unsere erste Vorsitzende Anneli Lorenzen sagt, dass sie beim Lesen bereits die passenden Spieler in ihren Rollen sieht. Genauso wichtig wie die Spieler auf der Bühne sind alle Helfer rund um das Theaterstück. Das Bühnenbild muss gebaut und dekoriert werden. Requisiten müssen ausgesucht werden. Die Beleuchtung muss stimmen. Der Kartenvorverkauf muss geregelt sein und Termine müssen vereinbart werden. Eine Theatergruppe wie die Geestbühne kann nur bestehen, wenn es viele begeisterte und fleißige Hände zum Helfen gibt. Zurzeit zählen wir 16 Mitglieder, die meisten sind aktiv dabei. Aber genauso wichtig ist auch unser Publikum, ohne dass wir auch nicht bestehen könnten. Ein großes Dankeschön an alle unsere treuen Besucher, die sich immer wieder auf eine neue Reise in die Theaterwelt mit uns einlassen. Es ist ein tolles Erlebnis auf der Bühne zu stehen und zu erleben, wie das Publikum mitgeht



und begeistert Applaus spendet. Vielen Dank dafür! Der Geestbühne gehören noch zwei Gründungsmitglieder an, die inzwischen schon „Ehrenmitglieder“ im Verein sind: Il-

se Timm aus Viöl und Karl Carstensen aus Braderup (früher Viöl). Es ist sehr schön, dass sie uns nach so langer Zeit noch die Treue halten. Mitglieder der Geestbühne zahlen im Jahr nur 12,00 € Mitgliedsbeitrag. Dafür bekommen wir eine Menge geboten. Es gibt in jedem Jahr ein Sommerfest. Hier werden auch die Partner und Kinder der Mitglieder mit eingeladen. Der Festausschuss organisiert das Sommerfest und überrascht die Teilnehmer. 2010 waren wir zum Beispiel im Multimar Wattforum in Tönning und anschließend im Mildstedter Wald zum Grillen. Nachdem wir uns die Fische und alles andere genau betrachtet hatten, haben wir uns auf dem Parkplatz in Tönning in gemütlicher Runde zusammengesetzt, selbst gebackenen Kuchen gegessen und Kaffee getrunken. Der Festausschuss organisiert auch die Weihnachtsfeier. Hier gibt es traditionell Grünkohl und zum Nachtisch bringt jeder selbst gebackene Kekse mit. Natürlich hat die Geestbühne auch finanzielle Verpflichtungen. So kosten die Rollenbücher für ein Stück etwa 70 €. Die Aufführungsgebühren für unser letztes Stück „Ach du dicke Hund“ lagen zum Beispiel bei 10 % der gesamten Eintrittspreise plus MwSt (jedoch mindestens 66 € pro Aufführung), dazu kommt eine Saalmiete. Um unsere Bühnenbilder und Requisiten aufzubewahren, haben wir ein Lager angemietet. Hierfür bezahlen wir 150 € im Jahr. Ganz wichtig ist auch eine Versicherung, für die wir 160 € im Jahr bezahlen. Dazu kommen Kosten für Bühnenbild, Requisiten, Werbung und Eintrittskarten. 2008 haben wir von unseren Einnahmen den Kindergärten in Viöl, Haselund und Behrendorf je etwa 200 € gespendet. Manchmal muss man sich sicher selbst motivieren, um den Text zu lernen oder auch um zur Probe zu gehen. Aber spätestens, wenn man mit

den anderen am Tisch sitzt oder auf der Bühne steht, weiß man, dass es sich lohnt. Wir sind eine tolle Truppe und freuen uns sehr, wenn wir das Interesse geweckt haben. Egal, ob jemand Lust hat vor, auf oder hinter der Bühne mitzuwirken, wir freuen uns! Für weitere Fragen steht unsere erste Vorsitzende Anneli Lorenzen unter 04843 1284 sehr gerne zur Verfügung.



Bäckerei Hansen
Jes Christian Hansen
 Westerende • Viöl
 Tel. 0 48 43 / 13 44

*Wir backen
 nach alten
 Hausrezepten!*



Westerende 43 · 25884 Viöl
 Telefon 04843/27175 · Fax 04843/27176
 CarstensenSollwitt@t-online.de

REGIA Strumpfwolle
 100g statt ~~7.45~~ jetzt **5.95**



Wundermittel Aloe Vera:
Was es kann - wie es wirkt!

Mehr Info unter Telefon 04843-887 und 0151-16603346

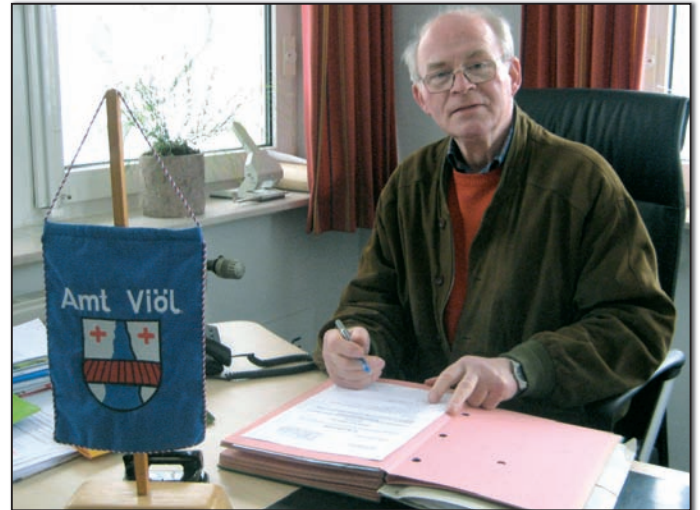
Hannelore Lorenzen
 Sönnigskoppel 5 - 25855 Haselund

Hans Jes Hansen - 15 Jahre Dienstzeit als Amtsvorsteher

Am 27. Mai 2013 konnte Amtsvorsteher Hans Jes Hansen, Viöl, auf eine Dienstzeit von 15 Jahren zurückblicken. Seine Stellvertreter Bürgermeister Thomas Hansen, Sollwitt, und Bürgermeisterin Edith Carstensen, Ahrenviöl, sowie LVB Gerd Carstensen haben Hans Jes Hansen im kleinen Kreis den Dank des Amtsausschusses und der Verwaltung überbracht. In einer kleinen Plauderstunde wurden ein Blumenstrauß und eine Auswahl guter Weine überreicht sowie Erinnerungen an 15 Jahre Amt und Amtsverwaltung Viöl lebendig. Amtsvorsteher Hans Jes Hansen scheidet am 18. Juli 2013 auf eigenen Wunsch aus dem Amt. Dann wird detailliert berichtet.

Amt Viöl AKTUELL

Seit März 2010 erscheint die Informationsbroschüre „Amt Viöl aktuell“. In dieser Zeit ist unsere Broschüre zum Sprachrohr aller Gemeinden des Amtes Viöl geworden. Die vielen fleißigen Berichteschreiber und Akteure vor Ort sind der Garant für die Aktualität und Vielzahl der Mitteilungen an alle Bürgerinnen und Bürger des Amtes. Sie sorgen für Gespräche im hiesigen Raum, in Familien und Vereinen. Sie sorgen aber auch für Wettkampf mit anderen. Die täglichen Medienberichte im Radio, Fernsehen oder der Zeitung können diese Aufgabe nicht leisten. „Amt Viöl aktuell“ informiert über Vergangenes und Zukünftiges. Sie ist die Broschüre, die in den Häusern immer in Griffweite liegt und damit zum Aufschlagen und Lesen auffordert. Die Informationsbroschüre ist ein Erfolg. Ich danke allen Firmen und Annoncenzeichnern, die damit die Herausgabe der Broschüre „Amt Viöl aktuell“ ermöglichen. Gemeinsam haben wir es geschafft und können gemeinsam stolz sein. *Hans Jes Hansen, Amtsvorsteher*



Vielen Dank für die positiven Worte und ein persönlicher Dank an Hans Jes Hansen und an das Amt Viöl. Vor 3 Jahren wurde die erste Ausgabe des „Amt Viöl AKTUELL“ verteilt. Voraus ging die Initiative des Amtes, bzw. von Hans Jes Hansen. Das Bestreben war aus dem damaligen Gemeindeblatt Viöl eine Informationsbroschüre für den gesamten Amtsbereich zu schaffen. Dies ist - so glaube ich - gut gelungen. Auch ich bedanke mich bei allen, die alle 6 Wochen dazu beitragen, dass die Seiten mit Leben gefüllt werden. Ein Dank auch an die Verteiler, die sich jedesmal auf den Weg machen.

Gert Nissen



staatlich
gefördert

 **Itzehoer**
Versicherungen

Warmer Regen für die Rente ● Die Itzehoer VertrauensRente

Karl-Heinrich Albertsen

Tel. 04843 204077

Michael Heidemann

Tel. 04843 205442

Birger Böckers

Tel. 04847 8096813

... und gut. ✓



www.heiwe.de
HEIWE

Ihr Partner für die gesamte Energie- und Haustechnik

HEIWE Heizung-Sanitär

☎ 04843-20 4008-0

HEIWE Solar

☎ 04843-20 4008-88

Norderstraße 6 | 25855 Haselund

☎ 04843-20 4008-50

HEIWE Elektro

☎ 04843-488

Süderstraße 16 | 25864 Löwenstedt

☎ 04843-12 58



Schwesinger Brandgilde

Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit - Gegründet 1841

Wir versichern:

Verb.-Hausrat + Landwirtschaftliches Inventar

Fragen Sie uns, wie günstig wir sind!

Kontakt: Carl Heinz Hansen • Geschäftsführer • Hauptstraße 31 • 25885 Oster-Ohrstedt
Tel.: 04847 / 342 • E-Mail: sbg1841@web.de



Von einem der schönsten Tage im Leben...

Von einem der schönsten Tage im Leben...

Nachstehend veröffentlichen wir Paare aus dem Amtsbereich, die kürzlich geheiratet haben. Wir wünschen den Ehepaaren alles Gute für ihre gemeinsame Zukunft!

Jürgen Rieper & Raphaela Brüske

Hamburg/Coesfeld, 20.04.2013

Malte & Jasmin Friedrichsen, geb. Stickdorn
Viöl, 03.05.2013

Florian & Lisa Friedrichsen, geb. Schwanz
Husum, 24.05.2013

Johann Martin & Carolin Petersen, geb. Christoph
Wester-Ohrstedt, 24.05.2013

Neue Firmen im Bereich des Amtes Viöl

Nachstehend veröffentlichen wir Betriebe, die vor kurzem im Bereich des Amtes Viöl ihre gewerbliche Tätigkeit aufgenommen haben:

Petersen Elektrotechnik GmbH & Co. KG, Ringstraße 15, 25885 Ahrenviöl.
Wir wünschen viel Erfolg!

Aktuelles aus dem Fundbüro!

Die Anzeige, Aufbewahrung und Herausgabe von Fundsachen richtet sich nach den §§ 965 ff. Bürgerliches Gesetzbuch.

Im Amt Viöl wurden folgende Fundsachen abgegeben: 2 x Herrenfahrrad in rot und schwarz/silber, 1 x Damenfahrrad in silber/schwarz, Kinderfahrrad

in pink, diverse Schlüsselbunde, einige Autoschlüssel, Handys, Handtasche, Ehering, kleine, schwarze Geldbörse, 3 Kunststoffkästen für Elektromaschinen (Marke Makita/Bosch)

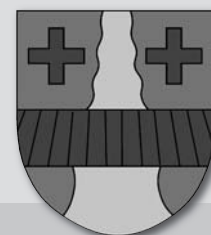
Amt Viöl - Westerende 41 - 25884 Viöl

Tel.: 04843 2090-0, Fax: 04843 2090 70

E-Mail: info@amt-vioel.de info@amt-vioel.de, Homepage: www.amt-vioel.de

Öffnungszeiten:

montags bis freitags 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr, dienstags 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr,
donnerstags 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr sowie gerne auch nach Vereinbarung



Telefon- und E-Mail-Verzeichnis der Beschäftigten / Gleichstellungsbeauftragten beim Amt Viöl

Mitarbeiter	Abteilung	Telefondurchwahl 0 48 43 / 20 90 -	eMail
Brummund, Willi	Hauptamt	- 18	willi.brummund@amt-vioel.de
Carstensen, Gerd	Leitender Verwaltungsbeamter	- 21	gerd.carstensen@amt-vioel.de
Caspersen, Carmen	Bürgerbüro und Standesamt	- 11	carmen.caspersen@amt-vioel.de
Christiansen-Hansen, Ina	Hauptamt	- 25	ina.christiansen-hansen@amt-vioel.de
Engel, Marion	Sekretariat	- 23	marion.engel@amt-vioel.de
Fischer, Monika	Amtskasse	- 37	monika.fischer@amt-vioel.de
Hansen, Gabriele	Bauamt	- 27	gaby.hansen@amt-vioel.de
Hansen, Karen	Sekretariat	- 23	karen.hansen@amt-vioel.de
Heinsen, Uwe	Bauamt	- 26	uwe.heinsen@amt-vioel.de
Hellmann-Tauber, Ute	Hauptamt	- 22	ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de
Hurst, Martin	Ordnungsamt	- 16	martin.hurst@amt-vioel.de
Klein, Alexander	Bürgerbüro	- 12	alexander.klein1@amt-vioel.de
Linau, Uwe	Kämmerei	- 31	uwe.linau@amt-vioel.de
Matthiesen, Birte	Hauptamt	- 19	birte.matthiesen@amt-vioel.de
Möhrke, Matthias	Kämmerei	- 32	matthias.moehrke@amt-vioel.de
Nissen, Tanja	Kämmerei	- 33	tanja.nissen@amt-vioel.de
Nommensen, Mareike	Bürgerbüro und Wohngeld	- 13	mareike.nommensen@amt-vioel.de
Paulsen, Doris	Amtskasse	- 38	doris.paulsen@amt-vioel.de
Phillips, Marion	Kämmerei	- 24	marion.phillips@amt-vioel.de
Sellier, Marion	ehrenamtl. Gleichstellungsbeauftragte	04843-2166	marion.sellier@t-online.de
Wittmann, Bente	Kämmerei	- 35	bente.wittmann@amt-vioel.de

Rasenmähen und allgemeiner Lärmschutz

Immer häufiger gehen beim Ordnungsamt Beschwerden über Ruhestörungen ein. Wie die Erfahrung zeigt, beruhen viele Ruhestörungen auf Rücksichtslosigkeit gegenüber Mitmenschen, Gedankenlosigkeit oder auf der Unkenntnis über die Bestimmungen des Lärmschutzes. Um unnötige Streitereien und Ärger zu vermeiden, sollte folgendes beachtet werden:

Nach der Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung dürfen Rasenmäher in Wohngebieten montags bis samstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 20:00 Uhr betrieben werden. Darüber hinaus ist der Betrieb anderer besonders lauter Geräte (Freischneider, Grastrimmer, Graskantenschneider, Laubbläser und Laubsammler, die nicht mit einem besonderen Umweltschutzzeichen gekennzeichnet sind) nur in den Zeiten von 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr und von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr gestattet. An Sonn- und Feiertagen ist das Rasenmähen und der Einsatz der o.g. Geräte verboten.

Mittagsruhezeiten sind entgegen landläufiger Auffassung für das Rasenmähen nicht vorgeschrieben, werden aber aus gegenseitiger Rücksichtnahme in vielen Nachbarschaften gepflegt und eingehalten. Nach dem Sonn- und Feiertagsrecht sind sogenannte nicht gewerbsmäßige Betätigungen im Haus und Garten an Sonn- und Feiertagen erlaubt, wenn dabei keine unmittelbare Störung des Gottesdienstes erfolgt. Ansonsten gelten die allgemeinen Grundsätze der gegenseitigen Rücksichtnahme und der Maßgabe,

insbesondere keinen unnötigen oder vermeidbaren Lärm zu erzeugen (z.B. Warmlaufenlassen eines Fahrzeuges im Winter oder andauerndes Hundegabell). Auch bei der Ausübung von Hobbyarbeiten wie z.B. Bohren und Hämmern sowie beim Skateboard fahren oder diversen Ballsportarten, deren Ausübung mit einer Geräusentwicklung verbunden ist, sollten die Belange der Nachbarschaft wie Alter oder Krankheit beachtet werden.

Entgegen einer weit verbreiteten Meinung gibt es auch keinen Rechtsanspruch darauf, mindestens einmal jährlich oder sogar monatlich eine Party oder ein lautstarkes Grillen abhalten zu dürfen. Beachten Sie bitte als Veranstalter/Lärmerzeuger dabei das Ruhebedürfnis der Nachbarn. Informieren Sie die Nachbarschaft im Vorfeld einmaliger Anlässe und Feste. Dieses verbessert die Akzeptanz solcher „Ausnahmesituationen“.

Zur Nachtruhe ab 22:00 Uhr gelten verminderte zulässige Lärmwerte, die je nach Wohnlage zu beachten sind.

Bevor Beschwerde von betroffenen Nachbarn erhoben wird, sollte ein klärendes Gespräch mit dem „Lärmerzeuger“ gesucht werden. Häufig lassen sich die Probleme bereits hierdurch beseitigen. Ebenso sollte vorab immer daran gedacht werden, dass auch Sie vielleicht einmal auf das „Wohlwollen“ der Nachbarn angewiesen sind.

In Auftrage Martin Hurst

10 Jahre Deutscher Bürgerpreis für Schleswig-Holstein

In diesem Jahr schreiben der Sozialausschuss des Schleswig-Holsteinischen Landtages und die Sparkassen in Schleswig-Holstein den Bürgerpreis für ehrenamtliches Engagement zum zehnten Mal in Schleswig-Holstein aus. Unter dem Motto „Engagiert vor Ort: mitreden, mitmachen und mitgestalten!“ würdigt der Deutsche Bürgerpreis in diesem Jahr ehrenamtliche Leistungen bürgerschaftlich Engagierter, die die Mitmachkultur vor Ort stärken und so die Lebensqualität in den Kommunen verbessern. Insgesamt werden Sach- und Geldpreise mit einem Gesamtwert von 30.000 Euro vergeben.

Der Deutsche Bürgerpreis 2013 für Schleswig-Holstein wird in drei Kategorien vergeben:

- Die Kategorie „U21“
- die Kategorie „Alltagshelden“
- die Kategorie „Lebenswerk“.

Teilnahmeschluss ist der 30. Juni 2013. Die Preisverleihung findet am 30. Oktober 2013 in der Sparkassenakademie Kiel statt. Teilnahmeunterlagen und weitere Informationen für den Deutschen Bürgerpreis 2013 können beim Sparkassen- und Giroverband für Schleswig-Holstein

Frau Gyde Opitz, Faluner Weg 6, 24109 Kiel, Telefon: 0431 - 533 55 49 bzw. unter www.buergerpreis-schleswig-holstein.de www.buergerpreis-schleswig-holstein.de abgerufen werden.

Im Auftrage Laura Hansen

Kleiner Schnack mit Kalle

Moin Thorsten, hast du schon mal einen Holzbock gehabt? Moin Kalle - einen Holzbock, was ist denn das?

Was das ist? Man das ist eine Hundzecke oder Ixodes ricinus, wie der Fachmann sagt. Am besten lese ich dir vor, was ich aus meinem schlaun Buch rausgeschrieben hab. Der Zettel sollte für Tante Else sein, aber die hat ihn liegen lassen - dazu später.

Also Holzbock ist eine weitverbreitete Schildzeckenart. Er erklettert Pflanzen und läßt sich von vorbeikommenden Tieren oder Menschen abstreifen, um Blut zu saugen. Bei Zecken steht: Körper flachgedrückt, kann aber bei Blutaufnahme sehr stark anschwellen. Haut hornig, mit Schild auf dem Kopfbruststück. Kiefernfühler bilden ein Stechsaugorgan mit Widerhaken, sind nicht nur lästige Hautparasiten, auch Überträger gefährlicher Erkrankungen für Mensch und Tier, z.B. Gehirnhautentzündungen - und Durchfall hat Opa hinzugefügt. Wie kommst du darauf, hat Oma gefragt - na wegen „ricinas“ hat Opa todernst gesagt. So, nun weißt du Bescheid, Thorsten - und nun kommt die Geschichte.

Gestern kam Tante Else ganz aufgeregt an und jammerte, ihr Werner hätte so eine böse Zecke am Bein, die ganze Nacht hat er rumgejammert und als

er sich morgens ständig gejuckt und gekratzt hat, da hat sie das Hosenbein hochgekrempt und nachgesehen. Da hat sie gleich den dicken Blutsauger entdeckt, der sich zwischen Beinhaarborsten in die Haut reingefressen hatte. Da hat sie ihn unter Androhung von Höllenstrafen zum Doktor gescheucht und er sollte sich sofort impfen lassen.

Hat lange gedauert, da kommt Onkel Werner grinsend rein und schwenkt einen zerknitterten Briefumschlag und öffnet ihn und sagt: nun guckt euch mal alle den bösen Blutsauger an. Man konnte aber nur einen dicken grauen Knubbel mit ganz vielen Haaren dran sehen. Wißt ihr was das ist!? Kein Holzbock oder Zecke, sondern ein ganz gewöhnliches Kaugummi. Muß wohl an einem Tischbein geklebt haben und ich bin mit meinem nackten Bein drangekommen als ich die Hosenbeine hochgezogen habe beim Grillen auf dem Bauernmarkt - der Doktor hat sich einen Ast gelacht - und seine Mitarbeiterinnen auch. Aber Tante Else hat ihren Werner nachher noch ganz schön verarztet.

Lust auf Besuch? Lateinamerikanische Schüler suchen Gastfamilien!

Die Schüler der Deutschen Schule Cali (Kolumbien) wollen gerne einmal deutsche Weihnachten erleben und den Verlauf von Jahreszeiten kennen lernen. Dazu sucht das Humboldtteam deutsche Familien, die offen sind, einen lateinamerikanischen Jugendlichen (15 bis 17 Jahre alt) aus dem Land des ewigen Frühlings als „Kind auf Zeit“ aufzunehmen. Spannend ist es, mit und durch das „Kind auf Zeit“ den eigenen Alltag neu zu erleben und gleichzeitig ein Fenster zu Shakiras fantastischen Heimatland aufzustoßen. Erfahren sie aus erster Hand, dass das Bild von Kolumbien nichts mit der Wirklichkeit dieses sanften Landes zu tun hat.

Die kolumbianischen Jugendlichen lernen Deutsch als Fremdsprache, so dass eine Grundkommunikation gewährleistet ist. Ihr potentiell „Kind auf Zeit“ ist schulpflichtig und soll die nächstliegende Schule zu ihrer Wohnung

besuchen. (Gymnasium oder Realschule). Der Aufenthalt bei Ihnen ist gedacht von Samstag, den 14. September 2013 bis zum Sonntag, den 09. Februar 2014. Wenn Ihre Kinder Kolumbien entdecken möchten, laden wir ein an einem Gegenbesuch über die Herbstferien im Oktober 2014 teilzunehmen. Für Fragen und weitere Infos kontaktieren Sie bitte die internationale Servicestelle für Auslandsschulen, Frau Ute Borger, Humboldtteam e.V. Geschäftsstelle, Königstraße 20, 70173 Stuttgart, Tel. 0711-22 21 401, Fax 0711-22 21 402, e-mail: ute.borger@humboldtteam.com.

Der Artikel wurde von Jasmin Sievertsen, Schülerin der 8. Klasse der Grund- und Gemeinschaftsschule Viöl/Ohrstedt/Haselund im Rahmen ihres Schulpraktikums in der Amtsverwaltung Viöl gefertigt.

Viöler Schule Besuch vom sh:z und von der VR Bank

Am 16. Mai hatte die R10a der Viöler Schule Besuch vom sh:z und von der VR Bank. Das Projekt „iPad - Klasse on tour“ ist zurzeit in vielen Schulen unterwegs. „Es macht viel Spaß zu lernen, was man mit einem iPad alles machen kann“, gab Arne Christiansen aus der R10 a von sich und auch seine Mitschüler konnten ihm da nur zustimmen. Die Klassenlehrerin (mit den Fächern Mathematik und WiPo) Frau Petersen hatte das Angebot „iPad-Klasse“ für 4 Stunden gebucht, um den Schülern u.a. die Gefahren im Internet deutlich zu machen. Nachdem sich die Leiter vorgestellt hatten, bekam jeder Schüler ein iPad in die Hand. Erste Aufgabe war eine Recherche: Jeder Schüler sollte herausfinden, wie viele Mauertote es gegeben hat. Danach sollten die Schüler herausfinden, welche Seiten im Internet vertrauenswürdig sind. Der Kursleiter trug vor, dass nicht alle Berichte z.B. von Wikipedia vertrauenswürdig sind, da jeder Nutzer die Berichte verändern kann. Man muss sich also schon aus verschiedenen Quellen informieren, um auf der sicheren Seite zu sein. Im Anschluss wurde erklärt, was das Urheberrecht ist und was es beinhaltet. Auch wie man auf dem iPad eine Zeitung liest, war für viele Schüler neu und eine willkommene Abwechslung zum Unterricht. Die Veranstalter wollten vor allem auch erreichen, dass das Interesse für das Lesen der täglichen Zeitung geweckt wird. Viele Jugendliche heut-



zutage nehmen keine Zeitung mehr in die Hand, doch eine Zeitung auf dem iPad ist für viele schon interessanter. Zeitung lesen bildet das Allgemeinwissen enorm und viel mehr Jugendliche sollten, vor allem im Hinblick auf ihre späteren Berufe, öfter mal einen Blick in die Zeitung werfen. Auch der sichere Umgang mit dem Internet soll durch diese Tour gefördert werden. Alle Schüler fanden die 4 Stunden sehr interessant und bedanken sich bei Frau Petersen sowie den Veranstaltern sh:z und VR-Bank, die diese Stunden ermöglichten.

(sz-online/Gz)

Bunter Nachmittag am Schuljahresende in Viöl am 18. Juni 2013

Musik- Theater- Offene Bühne- Kuchen und Produkte der Offenen Ganztagschule stehen auf dem Programm: Es soll ein fröhlicher und bunter Nachmittag zum Schuljahresschluss werden, wenn Frau Funk und Frau Nicolaisen als Musiklehrkräfte mit ihrem Kurs zur „Offenen Bühne“ aufrufen, denn jede/r, der/die etwas zu bieten hat, kann nach vorne kommen und seinen/ihren Beitrag vorführen. Die Theatergruppe der Offenen Ganztagschule

führt etwas auf, die Gruppe „Kuchenpause“ von Frau Kruse sorgt für das leibliche Wohl und es gibt eine Ausstellung von Töpfereiprodukten, auch aus der OGS durch die Gruppe von Frau Bruns. Jedermann ist herzlich eingeladen, für Unterhaltung ist gesorgt. **Also: Vormerken bitte Dienstag, 18.06.2013, Pausenhalle Viöl ab 14 Uhr.** Eltern und Gäste sind herzlich willkommen



**Reparaturen
aller
Fabrikate
KFZ-Handel
TÜV + AU
Reifenservice**

Westerende 28 • Norstedt • Tel. 0 48 43 - 20 59 21

 **AUTO DIENST**
DIE MARKEN-
WERKSTATT


Nissen & Thomsen
 Kfz- Reisedienst

Tel. 04843 - 22 12

Westerfeld 2a • 25864 Löwenstedt • Fax 04843-20 58 22

Schule ohne Studentakt und ohne Klingel

An allen drei Standorten der Gemeinschaftsschule Viöl/Ohrstedt/Haselund gab es am Ende der ersten Maiwoche die traditionellen Vorhabentage, zum jetzt 5. Mal. Seit Bestehen der neuen Schulform haben die Schülerinnen und Schüler an diesen Tagen ausführlich Gelegenheit, sich mit einem bestimmten Thema auseinanderzusetzen. Und so wurde denn auch getanzt, gespielt, Theater gemacht, besichtigt, informiert, gewandert, und das nicht wie sonst mit den bekannten Lehrkräften und im gewohnten Klassenraum, sondern an anderen Orten wie Büchereien, Tierpark, Nationalpark Wattenmeer, beim sh.z, in einem Windenergieunternehmen, einer Gaststätte oder einer Teestube, sogar das Rum-Museum in Flensburg hatte Gäste von uns. Dem Thema Spiele widmete sich die komplette Grundschule in Haselund. Anlässlich eines Wettbewerbs für das neue Logo des Fördervereins, an dem sich alle Kinder beteiligt hatten, spendierte der Förderverein einen Ausflug nach Mildstedt ins „Funcenter“. Hier konnten die Kinder ausführlich alle neuen und zeitgemäßen Formen der Freizeitbeschäftigung genießen. Am zweiten Tag, wieder zurück in Haselund, beschäftigten sie sich mit solchen Spielen, wie sie früher traditionell gespielt wurden, etwa Hahnenkampf, Stelzenlaufen, Tick- und Abwurfspiele. Die Lehrkräfte wurden wie immer tatkräftig von den Eltern unterstützt. Alles fand draußen statt bei herrlichstem Sonnenschein, nur in den Ecken, wo die Sonne nicht so hinkam, war es kalt. Da wurde dann mit warmen Getränken die Laune wachgehalten. Die älteren Schülerinnen und Schüler der Gemein-



schaftsschule konnten sich in Ohrstedt im Rahmen eines Tanzkurses durch „Dance and Fun“, Husum auf die Abschlussfeier vorbereiten und diverse Grundschriffe einüben. Das war offenbar doch recht anstrengend, denn einige Gesichter glänzten auffällig, und sicher nicht nur vor Freude. Die aber hatten die Jungen und Mädchen, denn man sah nur lachende und fröhliche Gesichter. Ein wenig nachdenklich und ernst wirkten die Teilnehmer des Benimmkurses nach den Grundsätzen des bekannten Freiherrn von Knigge. Wie verhalte ich mich bei Tisch, welche Gabel zuerst, wie begrüße ich die Gastgeber, wie stelle ich mich vor und anderes zum -späteren- täglichen Leben Gehörendes wurde angesprochen. Lorient zeigte, wie man es richtig falsch macht und trug so zum Aha-Effekt bei. Krönender Abschluss wird ein gemeinsames Essen in einem Restaurant sein, wo es ein 4-Gänge-Menü stilvoll zu „bewältigen“ gilt. Die Jüngeren an beiden Standorten konnten im Rahmen eines ADAC-Kurses lernen, wie man das Fahr- und Bremsverhalten eines Autos richtig einschätzen kann, das Motto lautete: „Achtung Auto“. Die Größeren konnten dank unseres Kooperationspartners Nospa lernen, wie man mit seinem Geld richtig umgeht, sein Konto richtig verwaltet und die fälligen Bankgeschäfte regeln kann. Einige bereiteten ihre kommende Klassenfahrt selbständig vor, die 10. Klassen konnten sich intensiv auf die kommende Prüfung vorbereiten und (hoffentlich) letzte Lücken füllen. So war für alle etwas dabei, was zum Einen lehrreich, zum Anderen aber auch mit Vergnügen verbunden war.



schaftsschule konnten sich in Ohrstedt im Rahmen eines Tanzkurses durch „Dance and Fun“, Husum auf die Abschlussfeier vorbereiten und diverse Grundschriffe einüben. Das war offenbar doch recht anstrengend,

Am zweiten Tag, wieder zurück in Haselund, beschäftigten sie sich mit solchen Spielen, wie sie früher traditionell gespielt wurden, etwa Hahnenkampf, Stelzenlaufen, Tick- und Abwurfspiele. Die Lehrkräfte wurden wie immer tatkräftig von den Eltern unterstützt. Alles fand draußen statt bei herrlichstem Sonnenschein, nur in den Ecken, wo die Sonne nicht so hinkam, war es kalt. Da wurde dann mit warmen Getränken die Laune wachgehalten. Die älteren Schülerinnen und Schüler der Gemein-



denn einige Gesichter glänzten auffällig, und sicher nicht nur vor Freude. Die aber hatten die Jungen und Mädchen, denn man sah nur lachende und fröhliche Gesichter. Ein wenig nachdenklich und ernst wirkten die Teilnehmer des Benimmkurses nach den Grundsätzen des bekannten Freiherrn von Knigge. Wie verhalte ich mich bei Tisch, welche Gabel zuerst, wie begrüße ich die Gastgeber, wie stelle ich mich vor und anderes zum -späteren- täglichen Leben Gehörendes wurde angesprochen. Lorient zeigte, wie man es richtig falsch macht und trug so zum Aha-Effekt bei. Krönender Abschluss wird ein gemeinsames Essen in einem Restaurant sein, wo es ein 4-Gänge-Menü stilvoll zu „bewältigen“ gilt. Die Jüngeren an beiden Standorten konnten im Rahmen eines ADAC-Kurses lernen, wie man das Fahr- und Bremsverhalten eines Autos richtig einschätzen kann, das Motto lautete: „Achtung Auto“. Die Größeren konnten dank unseres Kooperationspartners Nospa lernen, wie man mit seinem Geld richtig umgeht, sein Konto richtig verwaltet und die fälligen Bankgeschäfte regeln kann. Einige bereiteten ihre kommende Klassenfahrt selbständig vor, die 10. Klassen konnten sich intensiv auf die kommende Prüfung vorbereiten und (hoffentlich) letzte Lücken füllen. So war für alle etwas dabei, was zum Einen lehrreich, zum Anderen aber auch mit Vergnügen verbunden war.



Am zweiten Tag, wieder zurück in Haselund, beschäftigten sie sich mit solchen Spielen, wie sie früher traditionell gespielt wurden, etwa Hahnenkampf, Stelzenlaufen, Tick- und Abwurfspiele. Die Lehrkräfte wurden wie immer tatkräftig von den Eltern unterstützt. Alles fand draußen statt bei herrlichstem Sonnenschein, nur in den Ecken, wo die Sonne nicht so hinkam, war es kalt. Da wurde dann mit warmen Getränken die Laune wachgehalten. Die älteren Schülerinnen und Schüler der Gemein-



„Zufriedene Kunden.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Hauptgeschäftsstelle
Westerende 37-39
25884 Viöl

Tel. 04843 2002-0
Fax 04843 2002-50

info@husumer-volksbank.de
www.husumer-volksbank.de

Wir machen den Weg frei.

Husumer
Volksbank eG





Weibliche Jugend A Meister in der Schleswig-Holstein Liga

Nur ein Spiel verloren die Mädchen der HSG SZOWW, und einmal spielten sie unentschieden. So erzielten sie sagenhafte 41:3 Punkte und lagen nach Abschluss der Punktrunde 5 Punkte vor ihren Verfolgerinnen.



Hinten v. links: Trainer Volkert Flatterich, Jane Rasmussen, Neele Jepsen, Jane Flatterich, Tallin Kuhk, Lena Thiesen, Gyde Hansen, Samina Brodersen, Co-Trainer Andreas Arndt. Vorne: Svea Janssen, Annika Pällmann, Franziska Hansen, Valeska Rahn.



Meister in der SH Liga: Die Männliche Jugend A Vor rund 170 Zuschauern, die ihre Mannschaft lautstark anfeuert, besiegte die MJA am vorletzten Spieltag in einem leidenschaftlich umkämpften Spiel die Bramstedter TS mit 26:24. Damit war die MJA punktemäßig nicht mehr einzuholen und sicherte sich den Meistertitel.

Hinten v. links: Gunnar Sokoll, Johannes Thiesen, Thore Jess, Marc Flatterich, Jesse Lüddens, Lasse Hansen, Thies Clausen, Maurice Bastian, Trainer Kai Flatterich. Vorne: Trainer Birger Böckers, Bjarne Hillnhütter, Yannik Sell, Lukas Roloff, Simon Thams, Michael Moos, Marten Lorenzen. Es fehlt Hans Kaphengst.

Nach dem Spiel überreichte der Vizepräsidenten Jugend des Handballverbandes Schleswig-Holstein Joachim Witt sowohl den Jungen als auch den Mädchen den Meisterwimpel des HVSH. Ferner ehrte er Spielerinnen und Spieler mit einer Medaille. Der Vorsitzende der HSG, Uwe Petersen-Buchholz, unterstrich nochmals die überragenden Leistungen beider Mannschaften und übergab beiden Mannschaften einen Umschlag zur Verschönerung der Meisterfeiern. Vom Handballförderkreis des TSV OWW erhielten alle Spielerinnen und Spieler ein Mannschaftsposter. Diese beiden Mannschaften waren sicherlich das Aushängeschild der HSG, doch in dieser Saison wurden weitere bemerkenswerte Erfolge erzielt: Die Damen II siegten in jedem Spiel und wurden mit 40:0 Punkten Kreismeister. Die männliche Jugend A II wurde mit 16:4 Punkten Meister in der Region Nord – Nordsee. Nach dem 43:11 beim Bredstedter TSV wurde die männliche Jugend E mit 38:2 Punkten ebenfalls Meister. Damit kann die Handballspielgemeinschaft des TSV Osterfeld/Wittbek/Winnert und des SZ Ohrstedt (HSG SZOWW) auf die erfolgreichste Saison seit ihrem Zusammenschluss zurückblicken. In der letzten Saison nahmen 7 Erwachsenenmannschaften und 15 Jugendmannschaften an Punktspielen teil. So konnten insgesamt 5 Meisterschaften gefeiert werden.

ALLNS PACKT?! ... is doch nich to Enn wenn man Doot is

Das neue plattdeutsche Ein-Personen-Theaterstück von und mit Jörg Hansen. Nach "Alleen in de Sauna" und "Mahltied" hat Jörg Hansen selbst den Bleistift angespitzt und sein erstes, eigenes Stück geschrieben. Die Uraufführung von ALLNS PACKT?! findet am **Freitag, den 6. September 2013 um 20:00 Uhr** im Nordsee Congress Centrum in Husum statt. In dem komödiantischen Monolog spielt Hansen einen deutschen Cowboy namens Klaus Brecht, der noch bei "Muddi" lebt und sich im Keller ein kleines Rückzugsgebiet, seinen "Private Saloon", eingerichtet hat. Dort grübelt er viel über das Leben nach dem Tod. Wie ist es im Himmel, was muss ich alles mitnehmen, wie lange dauert die Anreise, wie sind die Unterkünfte, wer arbeitet eigentlich da oben, ...? Neben seinen ausschweifenden Gedanken über Himmel und Hölle berichtet Klaus auch von seinem alten Kumpel Jens-Uwe, der schon vor längerer Zeit seine letzte Reise angetreten hat und auf den Klaus sich bereits freut, wenn er "oben" ist. Und von Elke, die er schon so lange nicht mehr gesehen hat, weil sie eines Tages einfach verschwunden war und niemand wusste wohin. ALLNS PACKT?! ist ein mit teilweise schwarzem Humor gespickter Monolog, in dem Klaus das Publikum an seiner skurrilen Gedankenwelt teilhaben lässt. Karten für die Premiere sind erhältlich in der Buchhandlung Liesegang in Husum oder unter www.buchliesegang.de.



Westerende 12 - 25884 Viöl
Tel. 04843-1288 / Fax 04843-204622

Ausführung aller Elektroinstallationsarbeiten
Beratung - Planung - Wartung - Modernisierung

Kundendienst für Hausgeräte
aller Fabrikate von AEG bis ZANUSSI

Gerhard Dethlefs Sanitär- und Heizungstechnik

- Wärmepumpen
- Öl- und Gasheizungen
- Sanitäranlagen - Baderneuerungen
- Klempnerarbeiten
- Solaranlagen
- Zentralstaubsaugeranlagen
- Holzkessel und Kaminöfen
- Verkauf von Material

Pobüll 25
25884 Sollwitt
Fax 04843-2165
Tel. 04843-2233

50 Jahre FF-Musikzug Viöl

Um 1950 herum wurden auf Amtsebene in Viöl intensive Gespräche über die Gründung einer Feuerwehrkapelle – heute Feuerwehrmusikzug – geführt. Zur Gründung kam es ein paar Jahre später. Im Frühjahr des Jahres 1963 trafen sich die Milchfahrer Ernst Andresen, Kragelund, Hans-Thomas Thomsen, Norstedt, und Karl-Heinz Hansen, Norstedt, in Viöl auf der Meiereirampe und wollten eine Feuerwehrkapelle im Amt Viöl (Kirchspiel Viöl) ins Leben rufen. Es fand Anfang Mai 1963 in Boxlund ein Amtsfeuerwehrtag statt, an dem der damalige Amtsweführer Ernst Andresen ein Papier herumreichte, auf dem sich alle an der Gründung eines Musikzuges interessierten Musiker eintragen konnten. Ernst Andresen übergab dann die Angelegenheit an Heinrich Schmidt, Viölfeld (Hein Möhlmann), der sich gemeldet hatte, die Sache in die Hand zu nehmen, um einen Übungsleiter zu finden und Instrumente zu beschaffen.



Hein Möhlmann bekam seinerzeit vom Amt 3.000 DM für den Kauf von Instrumenten. Als 1. Kapellmeister konnte er Kurt Matthias Sönksen aus Schwabstedt gewinnen. Sönksen war seinerzeit schon Ausbilder im Schwabstedter Musikzug und gleichzeitig Kreismusikreferent. So traf man sich am Sonntag, dem 16. Juni 1963, zum ersten Übungsabend in der Schule Viöl. Dieser erste Übungsabend wird als Gründung des FF-Musikzuges Viöl angesehen.

Der Dirigent Kurt Matthias Sönksen verstand es, die etwa 20 Musiker innerhalb von nur 4 Monaten zu einer selbstständigen Musikergruppe zu formieren und blieb dem Feuerwehrmusikzug schließlich über 4 Jahre treu. Der Musikzug Viöl hat heute einen Mitglieder-



stand von 28 Musikerinnen bzw. Musikern im Alter zwischen 12 und 76 Jahren. Von der ersten Stunde an dabei und heute noch aktiv ist unser Gründungsmitglied Hans-Heinrich Carstensen, Boxlund. Das Amt des 1. Vorsitzenden wird von Matthias Möhrke aus Hoxtrup ausgeführt. Musikalischer Leiter ist Frank Jensen aus Norstedt. Der Musikzug hat pro Jahr insgesamt durchschnittlich 60 bis 70 Übungsabende und öffentliche Auftritte. Das 50-jährige Jubiläum wird man am 29. Juni 2013 in einem würdigen Rahmen im Kirchspielskrug Gallehus in Viöl feiern. Wer Lust hat mitzufeiern, ist herzlich willkommen und kann sich beim 1. Vorsitzenden anmelden (Tel. 04843-209032 oder 04843-324).
Matthias Möhrke, 1. Vorsitzender



So ward dat wat!



sehen - finden - bauen

- 👍 Qualitätsprodukte zum fairen Preis
- 👍 Außenausstellung ganzjährig geöffnet
- 👍 sonntags Bauschau von 10 - 18 Uhr
- 👍 großer Fachmarkt

Und ein frischer Kaffee wartet immer auf Sie!



Kunden zu begeistern, das ist unser Ziel!

team baucenter Wanderup
Husumer Str. 20 • 24997 Wanderup

04606 82 - 0



Neues aus der Kirchengemeinde Schwesing

Gottesdienste

23. Juni 10.00 Uhr Waldgottesdienst in Immenstedt mit Taufe
(Pastor Jürgen Kaphengst)
30. Juni 10.00 Uhr Gottesdienst
11.00 Uhr Taufgottesdienst (Pastor Jürgen Kaphengst)
07. Juli 19.30 Uhr Abendgottesdienst (Pastor Jan Bollmann, Viöl)
14. Juli 10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Jürgen Kaphengst)
21. Juli 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pastor Jürgen Kaphengst)
28. Juli 10.00 Uhr Gottesdienst
04. Aug. 19.30 Uhr Abendgottesdienst (Pastor Jens Augustin, Viöl)

Bürozeiten: Das Schwesinger Kirchenbüro ist dienstags und donnerstags jeweils von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und mittwochs von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr besetzt.

Gitarre und Gesang in der Schwesinger Kirche:

Ein besonderes Konzert wird es am 21. Juli in der Schwesinger Kirche geben. Zu Gast werden da der Gitarrist Herbert Wegener zusammen mit der Sängerin Svenja Emonds sein. „Ein Stil kommt selten allein“ könnte das Motto der bei-



den Musiker sein, denn ihre Musik ist eine interessante Mischung bestehend aus ein bisschen Jazz, einer Prise Blues, einem Hauch hawaiianischer Folklore, einer Ladung Bluegrass, ein wenig Chanson und Irish Folk. Das Konzert beginnt am Sonntag, dem 21. Juli um 19.30 Uhr. Der Eintritt ist kostenlos, nur eine Kollekte am Ausgang wird erbeten.

KIRCHENGEMEINDE VIÖL

Neues aus der Kirchengemeinde Viöl

Gottesdienste

- Fr. 14.06. 15.00-17.30 Uhr Kinder-GD im Kindergarten.
KiGoDi-Team Löwenstedt
- So. 16.06. 10.00 Uhr Gottesdienst. P. Lange
- So. 23.06. 10.00 Uhr Gottesdienst. P. Bollmann
11.15 Uhr Tauf-Gottesdienst
- So. 30.06. 10.00 Uhr Gottesdienst. P. Lange
- So. 07.07. 10.00 Uhr Gottesdienst.
- So. 14.07. 19.30 Uhr Gottesdienst.
- So. 21.07. 10.00 Uhr Gottesdienst. P. Augustin
11.15 Uhr Tauf-Gottesdienst
- So. 28.07. 10.00 Uhr Gottesdienst.

- So. 04.08. 10.00 Uhr Gottesdienst.
- Mi. 07.08. 08.30 Uhr Einschulungsgottesdienst Schule Viöl. P. Augustin
10.00 Uhr Einschulungsgottesdienst. P. Augustin
Schule Haselund/ Löwenstedt
- Fr. 09.08. 15.00-17.30 Uhr Kinder-GD im Kindergarten
KiGoDi-Team Löwenstedt
- So. 11.08. 19.30 Uhr Gottesdienst
- So. 18.08. 10.00 Uhr Gottesdienst
11.15 Uhr Tauf-Gottesdienst
- So. 25.08. 10.00 Uhr Gottesdienst
- Fr. 30.08. 15.00-17.30 Uhr Kinder-GD im Kindergarten
KiGoDi-Team Viöl



Mit dem Marktführer zum erfolgreichen Verkauf Ihrer Immobilie:

In unseren acht Immobilienzentern zwischen Nord- und Ostsee werden Sie professionell und kompetent von unseren Immobilienberatern betreut.

Telefon 04841 8998-8700 | www.nospa-immobilien.de

**Anzeigen- und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am 1. August 2013
erscheint -
ist der 15. Juli 2013.**

Durchführung würdiger
Bestattungen in Stadt und Land.



Bestattungen
Timm

Fachgeprüfter Bestatter
Tag & Nacht erreichbar

Viöl Telefon
Markt 10 0 48 43-20 24 24

Eggebek Telefon
Hauptstraße 26 b 0 46 09-3 63

Mobil 01 71-8 31 27 74

Veranstaltungen Ahrenviöl

16. Juni Kirchfest 14.00 Uhr m. anssl. Sommerkonzert und Grillabend
24. Juni Sommerferien 24.06.-03.08.2013
27. Juni Spielenachmittag Sozialverband 14.30 Uhr Felsenburg, Ahrenviölfeld
05. Juli Feuerwehr Übung 20.00 Uhr m. anssl. Grillen
08. Juli Seniorennachmittag im Gemeindehaus 15.00 Uhr
25. Juli Spielenachmittag Sozialverband 14.30 Uhr Felsenburg, Ahrenviölfeld

Gemeinde Ahrenviöl

Bürgermeisterin Edith Carstensen
Ringstraße 34, 25885 Ahrenviöl
Tel. 04847 1307

Gemeinde
Ahrenviöl

Die neuen Mitglieder der Gemeindevertretungen im Amt Viöl

Gemeinde Ahrenviöl:

Carstensen, Edith	WG A	Bumb, Wilfried	WG A
Hansen, Thomas Christian	WG A	Albertsen, Jörg	WG A
Carstensen, Harald	WG A	Carstensen, Tobias	WG A
Söth, Karina	WG A	Hansen, Jens-Peter	WG A
Petersen, Marion	WG A		

Die letzte Gemeinderatssitzung vor der Kommunalwahl

Die letzte Gemeinderatssitzung am 15. Mai 2013 habe ich genutzt, um verdiente GV-Mitglieder zu verabschieden.



1. Claus Heinrich Petersen war 25 Jahre ehrenamtlich im Gemeinderat tätig, davon 10 Jahre als 2. stellvertretener Bürgermeister. Eine sehr lange Zeit der Verantwortung für die Gemeinde mit vielen Besprechungen und Sitzungen und einem großen Zeitaufwand. Mit drei Bürgermeistern hat Claus Heinrich zusammen gearbeitet und ist mit allen gut zurecht gekommen. Ich danke Claus Heinrich im Namen der Gemeinde Ahrenviöl für sein Engagement und seine Unterstützung.

2. Gerd Peter Militzer war 15 Jahre ehrenamtlich im Gemeinderat tätig, auch eine lange Zeit in der er sich zum Wohle der Bürger eingesetzt hat. In all diesen Jahren ist in der Gemeinde viel bewegt worden. Der Fahrradweg nach Immenstedt wurde gebaut, das Gemeindehaus von der Kirche zurück erworben und renoviert, die Ortsentwässerung realisiert, ein neues Feuerwehrfahrzeug gekauft, um nur einige größere Objekte zu nennen. Das gute Einvernehmen im Gemeinderat ist für das Wohl der Gemeinde unentgeltlich. Ich danke Gerd Peter im Namen aller Bürger für seine Unterstützung, seine fröhliche Art und sein Engagement.

3. Tanja Reller war 5 Jahre ehrenamtlich im Gemeinderat tätig, unser jüngstes Mitglied. Auch sie hat sich mit ganzer Kraft für die Gemeinde eingesetzt. Tanja kann aus beruflichen Gründen nicht weitermachen. Ihre Physiotherapie-Praxis und die Fortbildungen nehmen sie ganz in Anspruch. Vielen Dank auch an Tanja für ihre Arbeit. Ich wünsche allen ausgeschiedenen Mitglieder viel Gesundheit und Gottes Segen für die kommende Zeit.

Ein herzliches Dankeschön auch an die Frauen der beiden Gemeinderatsmitglieder für die Arbeit in der Seniorenbetreuung, Angela Militzer und Heike Petersen waren all die Jahre aktiv in der Seniorenarbeit tätig.

Edith Carstensen

IMPRESSUM

»Amt Viöl AKTUELL« erscheint 8 x im Jahr und wird kostenlos verteilt.

Herausgeber:

GRAFIK-NISSEN

Kirchenweg 2, 24976 Handewitt
Tel. 04 61-97 97 87
eMail: info@grafik-nissen.de

Redaktioneller Mitarbeiter:

Achim Teichgräber

Druck:

STERN-DRUCK

Auflage: 3.900

Haben Sie schon mal über Ihre eigene Bestattung nachgedacht?

Wir beraten Sie gern in allen Fragen rund um das Thema Bestattungsvorsorge.

Besuchen Sie uns in unserem neuen Beratungsraum in **Wester-Ohrstedt**. Nach wie vor sind wir in Jübek und Treia für Sie erreichbar.

☎ 04847 - 80 94 986 Hauptstraße 41 · 25885 Wester-Ohrstedt

www.bestattungen-lorenzen.de



BESTATTUNGEN
LORENZEN
& SOHN



Veranstaltungen Ahrenviölfeld

13. Juli 14:00 Uhr: Sportplatz, Spiel- und Unterhaltungsnachmittag
Veranstalter Gemeinde Ahrenviölfeld
25. Juli 14:30 Uhr: Felsenburg, Spielenachmittag
Veranstalter Sozialverband

Gemeinde Ahrenviölfeld

Bürgermeister Christian Petersen
Hauptstraße 19, 25885 Ahrenviölfeld
Tel. 04626 687, Fax: 04626 187834
E-Mail: christian.alrun@web.de

Gemeinde
Ahrenviölfeld

Die neuen Mitglieder der Gemeindevertretungen im Amt Viöl

Gemeinde Ahrenviölfeld:

Petersen, Stefan	WG Avf	Weiß, Dirk-Rainer	WG Avf
Thiesen, Hauke	WG Avf	Schnack, Peter	WG Avf
Wesemann, Oke	WG Avf	Schierholz, Volker	WG Avf
Bongers, Michael	WG Avf	Petersen, Anja	WG Avf
Petersen, Brigitte	WG Avf		

Veranstaltungen Behrendorf

Gemeinde Behrendorf

Bürgermeister Jens Andreas Carstensen
Westerdorf 22, 25850 Behrendorf
Tel. 04843 696, Mobil 0171 9754639
E-Mail: carstensen-j@t-online.de
Sprechzeiten: 8.30 - 9.30 Uhr

Gemeinde
Behrendorf

Kinderfest in Behrendorf

Auch in diesem Jahr wurde im Vorfeld schon lange organisiert, delegiert und viel telefoniert, damit das diesjährige Kinderfest, unter der Leitung von Birgit



Die neuen Mitglieder der Gemeindevertretungen im Amt Viöl

Gemeinde Behrendorf:

Carstensen, Jens Andreas	WGB	Hansen, Sönke	AWB
Thomsen, Reiner	WGB	Westphal, Ulf	AWB
Jessen, Hans-Thomas	WGB	Petersen, Heino	WGB
Jensen, Elke	AWB	Eckholdt, Sandra	WGB
Carstensen, Carl-Martin	WGB		

und Gerhard Sievertsen und Heidi und Harald Andresen wieder ein schönes Ereignis zu werden verspricht. Am 01.06.2013 war es dann soweit. Pünktlich um 13.30 Uhr formierten sich Kinder, Eltern und Freunde hinter dem Musikzug Immenstedt-Ahrenviöl, um die bevorstehenden Wettkämpfe mit einem Umzug zu eröffnen. Die amtierenden Königskinder präsentierten sich wie jedes Jahr in der hübsch geschmückten Kutsche von Carsten Jacobsen. Nach dem Marsch durch die Gemeinde konzentrierten sich die in Altersklassen eingeteilten Teilnehmer u.a. auf Moorhuhnschießen, Ringstechen, Glücksrad drehen, Göbeln und vieles mehr. Keinen Gestaltungswunsch ließ die Schmincke



Saalbetrieb · Bundeskegelbahn · Gästezimmer · Ferienwohnungen
Bier- und Kaffeegarten

28.06. 19.30 Uhr vegetarisches Bio-Bufferet
in Zusammenarbeit mit Söths Biokiste

12.07. 19.30 Uhr italienisches Bufferet

Hauptstr. 20 · 25885 Ahrenviölfeld · Tel. 04626-325 · Mittwoch Ruhetag · www.gaststaette-felsenburg.de

Malermeisterin

Inga Neumann

Telefon 04626-1897507

Hauptstraße 13 · 25885 Ahrenviölfeld



Maler- und Tapezierarbeiten
Fassadengestaltung
Bodenbeläge
Kreative Techniken



offen. Selbstgebackene Kuchen und Torten sowie leckeren Kaffee luden jedermann zum netten Klönschnack ein. Mit Spannung wurde nach der Auswertung die Proklamation vorgenommen:

Bei den Kleinkindern: Marieke Thießen und Marcel Petersen;
Kindergartenkinder: Lisa Petersen und Finn Lennart Nielsen,
1./2. Schuljahr: Jule Göttsch und Jannis Hinrichsen;



3./4. Schuljahr: Katharina Rößler und Mikael Pieper,
5./6./7. Schuljahr: Vanessa Hinrichsen und Tim-Niklas Hinrichsen.

Die von Jessica Hermann geleitete Tanzgruppe erntete für ihre Darbietungen viel Applaus. DJ Sven verstand es auch in diesem Jahr wieder, mit Animationen, jede Menge Bonbons und richtig guter Musik für richtig gute Stimmung bis in den späten Abend zu sorgen.



Veranstaltungen Bondelum

Kinderfest: 15. Juni 2013
Schützenfest: 13. Juli 2013
Laternelaufen 2. Oktober 2013

...eine Anzeige in dieser Größe kostet
nur 60,00 EUR (in Farbe zzgl. MwSt.)

INTERESSE?

Grafik Nissen. Tel. 0461-979787, info@grafik-nissen.de

Gemeinde Bondelum

Bürgermeister Hans-August Carstensen
Bondelumer Moor 2, 25850 Bondelum
Tel. 04843 949, Fax: 04843 949



Die neuen Mitglieder der Gemeindevertretungen im Amt Viöl

Gemeinde Bondelum:

Thomsen, Ernst	WGB	Bandholz, Dirk	WGB
Carstensen, Hans-August	WGB	Andresen, Detlef	WGB
Jessen, Sönke	WGB	Jessen, Jens	WGB
Clausen, Ralf	WGB	Drax, Mario	WGB

www.kieskontor-dohle.de

KIESKONTOR AN DER NORDSEE

Leistungstarker Fuhrpark für große und kleine Mengen
Für den »speziellen« Einsatz Kranwagen mit Greifer

Kies- und Recyclingbaustoffe
Mutterboden gesiebt
Wallsteine

Brooker Ring 3 25855 Haselund
Telefon 04843 - 1444
Telefax 04843 - 2288
email: dohle-boxlund@t-online.de

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 15. Juni erscheint - ist der 1. Juni 2013.

Mal aus der Reihe tanzen!

Offsetdruck, digitale Druckvorstufe, Stanzen, Falzen, Perforieren, ...
Unser Anspruch: Höchste Qualität!
Von der Visitenkarte bis zum Buch ... wir freuen uns auf Ihren Auftrag!

Heinrich-Hertz-Straße 24
24837 Schleswig
www.stern-druck.de
E-Mail info@stern-druck.de
Telefon 0 46 21 - 5 33 40
Telefax 0 46 21 - 5 33 41

sterndruck

... drucken mit Leidenschaft



Veranstaltungen Haselund

15. Juni	Schule: Kinderfest
15. Juni	9:00-16:00 Uhr: Offener Garten, Friedensburg
16. Juni	Fete Löwenstedt: Orientierungsfahrt, Friedensburg
16. Juni	9:00-16:00 Uhr: Offener Garten, Friedensburg
23. Juni	Löwenstedt/Haselund: Dorfflohmarkt
30. Juni	ab 11:00 Uhr: Haselund/Löwenstedt/Norstedt/Sollwitt 4-Dörfer-Fest, Sportplatz Haselund

Was ist klein? Rot? Und voller Überraschungen?

Neu bei De Kollunder GbR: Große Feier und viele Gäste? Ob Firmenfeste, Hochzeiten, Geburtstage oder Gartenpartys. Überraschen Sie Ihre Gäste doch mit etwas Außergewöhnlichem!



Zum Start der Grillsaison bieten wir nicht nur Speisen, Buffet und Catering an, sondern zusätzlich unser neues Grill-Mobil. Unser Piaggio Ape

ist zum Grill-Mobil umgebaut in dem italienischen Flitzer ist alles enthalten, was das Grillerherz begehrt! Sie können unser Grill-Mobil zum Selbstgrillen mieten oder wir kommen gerne mit unserem Serviceteam und grillen für Sie! Sind Sie schon mal auf einer Giraffe gehüpft? Nein? Das ist ab sofort aber möglich, denn wir vermieten auch eine Hüpfburg. Die Hüpfburg Giraffe eignet sich besonders gut für Kindergeburtstage, Vereins- und Dorffeste

Gemeinde Haselund

Bürgermeister Jan Thormählen
Löwenstedter Straße 27, 25855 Haselund
Tel. 04843 1440, Fax: 04843 27195
E-Mail: jan.thormaehlen@t-online.de
Internet: www.haselund.de

Gemeinde
Haselund

Die neuen Mitglieder der Gemeindevertretungen im Amt Viöl

Gemeinde Haselund:

Thormählen, Jan	AADW	Petersen, Karina	SPD
Albertsen, Karl-Heinrich	SPD	Albertsen, Thomas-Alwin	SPD
Hansen, Birgit	AADW	Jensen, Johannes	AWH
Thormählen, Meike	AADW	Carstensen, Thomas	AWH
Petersen, Jörg	AADW	Christiansen-Hansen, Jan	WGE
Wolff, Marco	WGE		

sowie kleinere Veranstaltungen. Die Hüpfburg ist auf einem Anhänger transportbereit und für jedermann mühelos auf- und abzubauen. Die hohen Seitenwände sind für Kinder nicht zu erklimmen und sorgen so für eine optimale Sicherheit. Wenn Sie Interesse haben, rufen Sie doch einfach mal während unserer Bürozeiten (montags bis freitags 8-17 Uhr) an Tel.: 04843-20130 oder besuchen Sie unsere Homepage www.apjc.de.



HELFFEN · PFLEGEN · BERATEN



www.apjc.de



AMBULANTE PFLEGEDIENSTE
Johannes Carstensen GbR

DE KOLLUNDER GbR

Essen auf Rädern · Partyservice
Fußpflege · Hausmeisterdienste

Löwenstedter Straße 18
25855 Haselund

Tel.: 04843-1224
Fax: 04843-27222

E-Mail: info@apjc.de



Physikalische
Therapie
Haselund

Inhaber: Martin Steffen

**Massagen
Lymphdrainagen
Krankengymnastik
Manuelle Therapie
Kinesiotaping**

Telefon 04843 / 2044748

**Anzeigen- und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am 1. August 2013 erscheint -
ist der 15. Juli 2013.**

Jahreshauptversammlung des Ortskulturringes Haselund

Am 22.04.2013 fand im Dörpshuus Haselund die Jahreshauptversammlung des Ortskulturringes Haselund mit der Wahl des Vorstandes statt. Dolly Thomsen leitete zum letzten mal die Jahreshauptversammlung. Nach 26 Jahren, davon 19 Jahre als Leiterin des OKR geht sie jetzt in den verdienten Ruhestand. Sie hielt in gewohnter Weise einen Rückblick auf die in 2012/2013 durchgeführten weiterbildenden und kulturellen Veranstaltungen und gab dann das Wort an die Kassenwartin Frauke Albertsen weiter, die den Kassenbericht für 2012 vortrug. Auch Frauke stand nach 29 Jahren als Kassenwartin im Vorstand nicht mehr zur Wahl, sowie Hans Hansen, der für die Chronikarbeit und Christa Marie Michalke, die den Theaterring Husum Land betreute. Als neue Leiterin des Ortskulturringes Haselund wurde Ivonne Hennings und als Ihre Stellvertreterin Michaela Marohn gewählt. Neue Kassenwartin wurde Anja Thoroë und als Mitarbeiterin für die Öffentlichkeitsarbeit wurden Christel Christiansen sowie als Schriftführerin Birgit Hansen wiedergewählt, die auch die Betreuung des Theaterringes Husum Land mit übernimmt. Bürgermeister Jan Thormählen dankte den ausgeschiedenen Vorstandsmitgliedern für Ihre ehrenamtliche Mitarbeit in all den Jahren, vor allem Dolly Thomsen, die sich sehr für den Ortskulturring ein-



gesetzt hat. Dem neu gewählten Vorstand um die Leiterin Ivonne Hennings wünscht er eine gute Zusammenarbeit bei der Planung und Durchführung der Veranstaltungen.

Heizen mit Milch, Bioenergie direkt genutzt ...

Immer wenn Landwirt Bernd Hansen (siehe Foto rechts) aus Norstedt mit dem Melken seiner Kühe fertig war, konnte er noch stundenlang den Lüfter seiner Milchkühlanlage hören. Der Lüfter hat die Aufgabe, die bei der Kühlung der Milch entstehende Abwärme an die Umgebung abzugeben und das diese Wärme einfach in die Umgebung geblasen wird, ist Herr Hansen schon lange ein Dorn im Auge, eine Lösung muss her. Godeke Carstensen von der Firma Carstensen Landtechnik in Haselund wurde beauftragt zu prüfen, ob die beim Kühlen der Milch anfallende Energie nicht für das Aufheizen von Brauch- oder Heizungswasser verwendet werden kann. In Zusammenarbeit von Carstensen Landtechnik und Dipl.-Ing. Gerd Feddersen vom Ing.-Büro Feddersen aus Haselund wurde ein Konzept entwickelt, das unter Verwendung von standardisierten Bauteilen, die Energie die beim Kühlen der Milch anfällt, in einem Speicher zwischengelagert und temperaturabhängig an Heizung- oder Brauchwasser abgibt. Um aber alle Parameter

erfassen und optimal auswerten zu können, wird hierfür eine frei programmierbare Steuerung benötigt und ein individuelles Steuerungsprogramm geschrieben, dadurch wird eine maximale objektbezogene Energieausnutzung erreicht. Diese Anlage wurde einfach zwischen die bestehende Milchkühlanlage und die vorhandene Ölzentralheizung eingebaut. Die Steuerung prüft ständig alle Parameter und öffnet je nach Bedarf die entsprechenden Ventile, um die Energie nur dorthin zuleiten, wo sie auch verwendet werden kann. Nach dem Bau der Anlage und einer kurzen Einstell- und Abgleichphase läuft die Anlage problemlos und spart jeden Tag Heizöl und CO² und der Lüfter bleibt auch aus. Der Vorteil bei dieser Energieausnutzung ist die sich täglich wiederholende Kühlung der Milch und die damit anfallende Energie, unabhängig von Wind oder Sonne, die geringen Investitionskosten und eine zügige Amortisation. Um gegeben falls kleine Änderungen an dem Steuerungsprogramm vornehmen zu können, hat die Firma Hellberg IT den Internetzugang und das Intranet bei Herrn Hansen entsprechend eingerichtet, so dass über die Internetseite „Heizen-mit-Milch.de“ die Möglichkeit besteht diese Anlage mit ihren Parametern in Echtzeit zu betrachten. Die Internetseite „Heizen-mit-Milch.de“ steht allen Interessenten für weitere Informationen und zur Kontaktaufnahme zum Thema Heizen mit Milch zur Verfügung.



Ausführende Firmen (alle aus Haselund):

Kühltechnik, Hydraulik und Bau: Carstensen Landtechnik Haselund, www.carstensen-landtechnik.de

Planung, Steuer-, Regelungs- und Energietechnik: Ing.-Büro Feddersen Haselund, Energie- und Gebäudetechnik, www.ing-feddersen.de Internet, Intranet und Netzwerk: Hellberg IT, Spezialist für IT-Systeme, Datenverarbeitung, Webdesign, www.hellberg-it.de

Für jeden das Richtige ...



Gartengeräte von efco
im Grünen zu Hause

www.efco-motorgeraete.de

Carstensen Landtechnik
25855 Haselund
Tel. 04843-597

efco
our power, your passion



Wir feiern: Haselund, Löwenstedt, Norstedt und Sollwitt

Als Abschluss zur GemeindeEntwicklungsStudie laden die Gemeinden Haselund, Löwenstedt, Norstedt und Sollwitt zu einem gemeinsamen **4-Dörfer-Fest** ein. **Am 30.6.2013 wird von 11 bis 17 Uhr** auf dem Haselunder Sportplatz gefeiert. Ein buntes Programm aus verschiedenen musikalischen Darbietungen, einem Beachvolleyball-Turnier, Spielmobil, Ponyreiten, Speedcourt u.v.m. lädt Jung und Alt, Groß und Klein aus den vier Gemeinden zum Mitmachen und Genießen ein. Auch das angrenzende Schwimmbad ist geöffnet, also Badehose nicht vergessen. Für's leibliche Wohl sorgt der Ambulante Pflegedienst und die Gastwirte der beteiligten Gemeinden locken mit einer Cocktailbar.

Wer mit dem Fahrrad kommen möchte kann sich der Sternfahrt nach Haselund anschließen, Treffpunkt jeweils um 11 Uhr. Kindergarten Löwenstedt, Bushaltestelle Norstedt, Feuerwehrhaus Sollwitt.

Anmeldungen der 4er-Mannschaften fürs Beachvolleyball-Turnier unter 04843-27901 oder flipp@t-online.de. Wir freuen uns auf einen schönen gemeinsamen Tag.
Der Festausschuss

Schwimmbad Haselund

Gemeindefreier Volker -Willi- Poschkamp ruft und viele helfen...

Arno Hansen, Birger Lorenzen, Ralph Thomsen und Olaf Wagner helfen Anfang Mai mit Manpower bei Pflasterarbeiten und beim Verlegen von Gehwegplatten vor dem Schwimmbadgebäude. Bei der Grundreinigung des Bades am Sonnabend, 24. Mai ab 8 Uhr bei strömendem Regen und 9 Grad Lufttemperatur haben geholfen: Florian und Julian Clausen, Bernd Hansen, Marco Hansen, Fabian Henningsen, Steffen Marohn, Bernd Lorenzen, Hartmut u. Flemming Müller, Detlef Oje, Sven Petersen und Jochen Sterner. Für das leibliche Wohl sorgen Inken Petersen und Frauke Marohn mit sogar als krönenden Abschluss „Pudding“. Der Schweiß wurde durch den strömenden Regen gleich abgewaschen. Bürgermeister Jan Thormählen und Wehrführer Stefan Thomsen sowie der Förderverein danken ganz herzlich. Eine tolle Gemeinschaftsleistung für das Dorf und unseren jugendlichen



jugendlichen Schwimmnachwuchs! Aus technischen Gründen können die Arbeiten am Planschbecken leider nicht bis zur Baderöffnung abgeschlossen werden. Wir alle hoffen, dass bis zur Herausgabe der Infobroschüre Amt Viöl aktuell auch das Planschbecken wieder einsatzfähig ist. Die bei den umfangreichen Bauarbeiten in Mitleidenschaft gezogenen Grünflächen werden auf Kosten des Fördervereins durch einen Rollrasen (ca. 300 m²) ersetzt. Die große Zahl ehrenamtlicher Wasseraufsichten (Haselund – 15; Löwenstedt – 1) freuen sich auf einen „heißen“ Sommer und viele Badelustige. Öffnungszeiten: vor den Sommerferien – 15 Uhr bis 19 Uhr in den Sommerferien – 14 Uhr bis 20 Uhr. Für Frühbader gelten andere Zeiten. PS: Peggy „Engelsburg“ hat am 1. Mai für den Förderverein Lotto gespielt und stellt uns 290 € zur Verfügung. Gaaaaanz herzlichen Dank Peggy!
Gerd Carstensen, Förderverein Schwimmbad Haselund

Schwimmnachwuchs!

Aus technischen Gründen können die Arbeiten am Planschbecken leider nicht bis zur Baderöffnung abgeschlossen werden. Wir alle hoffen, dass bis zur Herausgabe der Infobroschüre Amt Viöl aktuell auch das Planschbecken wieder einsatzfähig ist. Die bei den umfangreichen Bauarbeiten in Mitleidenschaft gezogenen Grünflächen werden auf Kosten des Fördervereins durch einen Rollrasen (ca. 300 m²) ersetzt. Die große Zahl ehrenamtlicher Wasseraufsichten (Haselund – 15; Löwenstedt – 1) freuen sich auf einen „heißen“ Sommer und viele Badelustige. Öffnungszeiten: vor den Sommerferien – 15 Uhr bis 19 Uhr in den Sommerferien – 14 Uhr bis 20 Uhr. Für Frühbader gelten andere Zeiten. PS: Peggy „Engelsburg“ hat am 1. Mai für den Förderverein Lotto gespielt und stellt uns 290 € zur Verfügung. Gaaaaanz herzlichen Dank Peggy!



Gerd Carstensen, Förderverein Schwimmbad Haselund

Internetseiten
Anzeigen · Plakate
Flyer · Visitenkarten · Briefpapier
Fahrzeugbeschriftung · Aufkleber
Werbeartikel · Textilveredelung uvm.
www.thomas-albertsen.de · info@thomas-albertsen.de

thomas albertsen
werbeagentur für print & web

Inh. Thomas Albertsen
Kollundfeld-Osten 6
25855 Haselund

Telefon: 04843 / 205 31 40
Fax: 04843 / 205 31 41

Baugeschäft **Hans Clausen** GmbH
105 Jahre Meister- und Innungsbetrieb
Beratung Planung Ausführung

- Schlüsselfertige Häuser
- Landwirtschaftliche Bauten
- Gewerbliche Bauten

Hans Clausen
sanieren - profitieren!

Haselund Telefon 04843-1813 Fax 04843-498

Gartenholz Kiehne



Carports & Gartenhäuser · Terrassenüberdachungen · Zäune · Pflasterungen
Erd- & Minibaggerarbeiten · Gartenbau · Kaminöfen

Tel. 04843 / 20 56 04 · Handy: 0171 / 48 76 521

Veranstaltungen Immenstedt

16. Juni Kirchfest mit Sommerkonzert und Grillabend, 14:00
Schwesing, Pastoratswiese
18. Juni Spielnachmittag, Sozialverband, 14:30, Dörpshuus
23. Juni Waldfest Förderverein KiGa Immenstedt, 10:00,
Immenstedt Wald mit Gottesdienst
02. Juli Spielnachmittag, 14:30, Landgasthof Immenstedt-Kiel
- 07.. Juli Amtsringreiten Wester-Ohrstedt
- 14.. Juli Amtsringreiten Kinder Wester-Ohrstedt
- 16.. Juli Spielnachmittag, Sozialverband, 14:30, Dörpshuus
- 20.. Juli Fußballturnier Immenstedter Bude, Sportplatz
- 27.-28.. Juli Mittelaltermarkt Zeytreys e.V. Immenstedt

Die Feuerwehr im Kindergarten

Im Immenstedter KiGa „Bienenkörbchen“ drehte sich alles um die Feuerwehr. Die Woche vom 15. - 19. April war für die Kinder des KiGa „Bienenkörbchen“ in Immenstedt eine besonders aufregende Woche, drehte sich doch alles um die 112, die Feuerwehr. Gerade in der heutigen Zeit, wo in den Medien fast täglich über einen Schwund bei den Jugendfeuerwehren berichtet wird, kann nicht früh genug für die Feuerwehr geworben werden. In dieser Woche wurde viel über die Aufgaben der Feuerwehr erzählt, es wurde von jedem Kind ein Feuerwehrauto, mit Hilfe der Erzieher, aus einem Papierbogen ausgeschnitten und zusammengeklebt. Nebenbei wurden noch viele Bilder mit Feuerwehrmotiven ausgemalt. Was auch Schwerpunkt bei der jährlichen Brandschutzerziehung ist, das richtige Melden eines Feuers, indem Name und Adresse genannt wird, wurde noch einmal vertieft. Der Höhepunkt der Woche war dann der Freitag, an diesem Tag kamen auf Einladung der Feuerwehr Immenstedt der Fachwart „Brandschutzerziehung und Aufklärung des Kreises Nordfriesland“, Willi Proß und Tarja Henschke aus Tönning zu uns. Im Gepäck hatten sie ein Haus, gleich einem Puppenhaus, nur viel größer. Dieses Haus wurde mit einer Nebelmaschine unter Rauch gesetzt und die Kinder konnten erkennen, wie der Rauch erst nach oben steigt und man deshalb unter dem Rauch durchkriechen kann, ohne zu ersticken. Diese Vorführung war anscheinend besonders interessant, denn es war sehr still im KiGa, was ja nicht immer der Fall ist. Es wurde auch ein Feuerwehrmann in Atemschutzrüstung vorgestellt, so sollte den Kindern die Angst vor dem doch „Star Wars“-ähnlichen Feuerwehrmann ge-

Bronzeabzeichen Linedance

Als die zu den Wave Dancer Immenstedt und Umgebung gehörenden Linedancer/Innen erfuhren das man auch in dieser Tanzsportart Abzeichen erwerben kann hatten sich sofort 110 Mitglieder im Alter von 5 bis 73 Jahren angemeldet. Kirstin Eckert, Marie-Therese Otte und Rilana Albertsen hatten dann auch alle Hände voll zu tun um Jung und Alt in Gruppen einzuteilen und sie fit für die Abnahmeprüfung zu machen. Diese sollte beim Grün-Gold Club in Schleswig stattfinden. Für den Prüfer Guido Steffen von der Tanzsportabteilung des MTV Segeberg und Andrea Carstensen zur Unterstützung war es wie auch für den Verein eine Herausforderung. Doch dank der Disziplin der Linedancer und der guten Vorbereitung der Immenstedter Leitung lief alles wie am Schnürchen, denn immerhin mußten drei Tänze über die Bühne gebracht werden. Auch wenn die Aufregung in den Räumen spürbar war so konnte der Prüfer am Ende verkünden das alle das Bronzeabzeichen bestanden hätten, wobei die ganz Lütten mit dem Tanzsternchen stolz nach Hause fahren konnten. Jetzt heißt es für die Wavedancer sich auf die kommenden Auftritte wie Bauernmarkt in Viöl oder auch die Polizeishow in Kiel oder auch für das Tanzsportabzeichen in Silber, um einiges zu nennen, vorzubereiten.

Gemeinde Immenstedt

Bürgermeister Johann Adolf Albertsen
Westerende 4, 25885 Immenstedt
Tel. 04843 598, Fax: 04843 205421
E-Mail: webmaster@klubkurzhaar.de

Gemeinde
Immenstedt

Die neuen Mitglieder der Gemeindevertretungen im Amt Viöl

Gemeinde Immenstedt:

Bahnsen, Ralf	AW I	Butzke, Mario	AW I
Thiesen, Daniel	AW I	Schneider, Hans-Werner	AW I
Gröper, Danny	AW I	Abel, Eckhard	AW I
Rudolph, Birger	AW I	Feddersen, Arno	AW I
Feddersen, Johannes	AW I		



nommen werden. Nachdem dann jedes Kind eine Runde mit dem Feuerwehrwagen durch Immenstedt gedreht hatte, ging es zur Hauptwache der Feuerwehr Husum. Hier wurden die Kinder von Britta Thomsen empfangen, die mit viel Fachwissen durch die Räume der Feuerwache führte, auf Fragen der Kinder einging und ihnen alles erklärte. So sahen die Kinder auch, dass ein Boot zur Ausrüstung der Feuerwehr gehört um auf dem Wasser zu retten und zu bergen. Zum Abschluss durften die Kinder noch auf den großen Leiterwagen klettern und es wurde ein Foto gemacht. Damit ging eine sicherlich lehrreiche und interessante Woche zu Ende, aufregend war sie auf jeden Fall.

IHR EINKAUFSZIEL IN HASELUND

E Frischemarkt
Edeka **Spingel**

**Backshop und Kaffeeausschank, Kuchen,
Mittagstisch, Bio-Produkte, Getränkemarkt,
Post- und Foto-Service, Reinigungsannahme**

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 6.30 - 18.30 Uhr, Sa. von 6.30 - 13.00 Uhr

Parkplatz direkt vor der Tür

Hauptstraße 12 · 25855 Haselund · Tel. 04843/1831

Fax 04843/2636 · Mail: Frank-Spingel@t-online.com



Veranstaltungen Löwenstedt

15. Juni Kinderfest vorm. Spiele, nachm. Umzug u. Tanz bei Friedensburg
 15./16. Juni Friedensburg: Offener Garten
 16. Juni Löwenstedt/Fete: Orientierungsfahrt
 21. Juni Züchter: Kreisrinderschau Nordfriesland, 19:00 Uhr Reithalle
 23. Juni Landfrauen, Dorfflohmkt von 9:00-16:00 Uhr
 25. Juni Sozialverband: Ausflug
 06. Juli Löw./Fete: Fete mit Siegerehrung von der Orientierungsfahrt
 26./27. Juli Friedensburg, Schützenfest

400 Besucher feierten in Löwenstedt unter dem Maibaum

Erstmalig stellten der SV BW Löwenstedt und der Förderverein SV BW Löwenstedt einen Maibaum auf. Die Idee hatte Sven Jensen vor einem Jahr, nachdem die Blau-Weiße-Nacht aus dem Terminkalender gestrichen wurde. Schlicht nach dem Motto Probieren geht über Studieren ging es an die Vorbereitung. Mit dem Maibaum-Aufstellen haben wir eine neue Veranstaltung, mit der wir insbesondere die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Löwenstedt ansprechen wollen. Und das war ein voller Erfolg, denn 400 Besucher kamen vorbei, um das Maibaum-Aufstellen zu feiern. Die Resonanz war einfach klasse, so Vereinsboss Rolf Andresen. Dies war nicht zuletzt dem tollen Wetter zu ver-



Feuerwehrkasper zu Besuch im Kindergarten

Im Rahmen der jährlichen Brandschutzerziehung hatte die Löwenstedter Feuerwehr den Feuerwehrkasper aus Niebüll mit dem Stück Omas Geburtstag engagiert. 38 Kinder verfolgten aufmerksam das Geschehen auf der liebevoll gestalteten Bühne. Kasper wollte von den Kindern wissen wer schon die Telefonnummer der Feuerwehr kennt. Er war beeindruckt wie viele Kinder die 112

Gemeinde Löwenstedt

Bürgermeister Peter Thoröe
 Allmoor 3, 25864 Löwenstedt
 Tel. 04843 1779
www.loewenstedt-gemeinde.de

Gemeinde
Löwenstedt

Die neuen Mitglieder der Gemeindevertretungen im Amt Viöl

Gemeinde Löwenstedt:

Jensen, Holger	WGL	Jensen, Ose	AWGL
Sachwitz, Heino	AWGL	Hansen, August	OWL
Ketelsen, Johannes	OWL	Clasen, Julia	OWL
Albertsen, Hans-Christian	WGL	Albertsen, Heiko	WGL
Thomsen, Diana	WGL		

danken. Der Maibaum wurde schon am Abend vorher von der Herren III zusammen mit Rolf Andresen aufgestellt und steht nun direkt vor dem Sportlerheim. Bis zum Sporthaus-Husum-Cup wird der Baum stehen bleiben. Vielen Dank geht an dieser Stelle an Sönke Andresen (Stieglund), der den Maibaum gestiftet hat und an Gudrun Jensen (Ostenu) für das kostenlose Binden der Maibaumkrone. Edelstahl Lorenzen stellte Material für die Bodenbefestigung zur Verfügung und Marco Bremer schweißte alles zusammen. Torben Kohrt malte den Baum in den Farben blau-weiß und Jörg Petersen sorgte für eine sichere Bodenverankerung. Auch ihnen gilt ein großer Dank für die Unterstützung. Vielen Dank sagen wir auch für die vielen Salatspenden, die aus den Fußballherrenteams gespendet wurden. So entstand ein riesen Salatbuffet mit über 25 Salaten. Holger Hansen, Pedit Clausen und Hans Matthias Hansen standen am Grill und hatten alle Hände voll zu tun. Das große Mega-Kicker-Spiel wurde die ganze Zeit von Jung und Alt belagert, genauso wie das Mass-Krug-Kegeln. Die vielen positiven Rückmeldungen waren der Lohn für die Arbeit der Organisatoren, so zum Beispiel für das Sportlerheim-Team unter der Leitung von Bianca und Marco Bremer. Im nächsten Jahr wird es ganz bestimmt eine Wiederholung geben. Bis dahin haben alle Vereine in der Gemeinde Löwenstedt die Möglichkeit, dem Sportverein eine Plakette zukommen zu lassen, die dann am Maibaum befestigt wird. Und dann wird der Maibaum auch am 1. Mai aufgestellt!!

FLOHMARKT

Am 23. Juni 2013 veranstalten die Löwenstedter Landfrauen einen Dorfflohmkt von 9.00 – 16.00 Uhr in Löwenstedt.

Alle Löwenstedter können mitmachen und zwar in der Garage, Schuppen oder Carport.

Wir freuen uns auf viele Besucher. Im Namen der Löwenstedter Landfrauen
Sonja und Birte



Gaststätte Friedensburg-Löwenstedt



- Festlichkeiten aller Art bis 170 Personen
- Bundeskegelbahn



- Heuboden / Grillen ab Mai jeden Donnerstag
- Raucherraum



Fam. Thomsen, Westerfeld 1, 25864 Löwenstedt, Tel. 04843-1227
www.friedensburg-loewenstedt.de, info@friedensburg-loewenstedt.de



Veranstaltungen Norstedt

Jeden letzten Montag im Monat Preisknüffeln

Jeden zweiten Dienstag im Monat Spielenachmittag

15. Juni Schützenfest

30. Juni 4-Dörferfest in Haselund

04. Juli Radtour (Achtung Terminänderung)

13. Juli Wilde-Liga-Turnier

24. Juli Busplatzfest

Düt und Dat ut Norstedt

Aus organisatorischen Gründen muss unsere diesjährige Fahrradtour verschoben werden. Wir hoffen trotzdem auf gutes Wetter und eine rege Beteiligung. Gute Nachrichten, für unsere Schwimmbadaufsicht haben sich am Pfingstsonntag 3 Freiwillige den Herausforderungen gestellt und können ab Sommer ihren Dienst beginnen. Wir bedanken uns bei Annika Carstensen und Tanja u. Frank Caspersen. Auch an die übrige Poolwatch-Crew ein großes Dankeschön und eine sonnige Saison.

Norstedter Kinner sind nich ut Zucker (Bericht von Tanja Caspersen)

Das kann man eindeutig sagen nach einem Kinderfest in Dauerregen! Doch

Gemeinde Norstedt
 Bürgermeister Hans-Henning Thomsen
 Westerende 21, 25884 Norstedt
 Tel. 04843 1581, Fax: 04843 1581

Gemeinde
Norstedt

Die neuen Mitglieder der Gemeindevertretungen im Amt Viöl

Gemeinde Norstedt:

Thomsen, Harry	AWN	Thomsen, Henning	AWN
Carstensen, Volker	AWN	Carstensen, Levke	AWN
Hansen, Dirk	AWN	Görtzen, Kirsten	AWN
Kniese, Holger	AWN	Ramm, Birgit	AWN

der Stimmung und dem Spaß an den Spielen und der anschließenden Feier konnte der Regen nichts anhaben. Da der Umzug leider ausfallen musste, fand die Ansprache der Feldführerin Gönnä Carstensen im Zelt auf dem Sportplatz statt und die alten Königspaare gaben einen aus. Roland Thomsen begrüßte alle recht herzlich und wünschte allen Kindern viel Spaß und Glück bei den Spielen, die wenn es irgendwie ging, unter Dach aufgebaut waren. Das Göpelfahren und Go-Kart-Ringstechen fand zwar in Dauerberieselung statt, doch den Kindern ist das vermutlich nicht mal aufgefallen, sie waren voll bei der Sache. Mit einem neuen Seilspiel, Dosen werfen, Darten, Schwiensteken und



**NEU- UND UMGESTALTUNG - PFLANZUNG
 STEINARBEITEN - BAUMSCHNITT**

Telefon 04843 202 142 - Mobil 0172 453 0 650
 gartenbau.kirsch@t-online.de
 Ostenau-Dorf 11a - 25864 Löwenstedt

Kfz-Service in Viöl

Kiek doch mol in!




Service-Partner

Autohaus Jensen
GmbH & Co.KG

Raiffeisenstrasse 1•25884 Viöl•Tel.: 04843/2044-0
e-Mail: info@autohaus-jensen.de

www.autohaus-jensen.de



Stark für Sie!
Diakonie
pflegend • beratend • begleitend

**Vertrauen Sie
auf unsere
Erfahrung!**

Professionelle Pflege und Betreuung
aus einer Hand...

..Ambulante Pflege

..Tagespflege

..Kurzzeitpflege

..Stationäre Pflege

..Seniorenwohnungen

..Hilfsmittelservice

..um nur einige unserer Dienstleistungen zu nennen.

Sprechen Sie uns an!

Unsere Pflegedienstleitung wird Sie gerne individuell beraten.

Diakoniestation Viöl

**Schwalbenweg 2
25884 Viöl**

Tel.: 0 48 43 - 20 82 0



einem Spiel, wo die Bälle in eine sich automatisch öffnende Toilette geworfen werden mussten, ging es weiter. Die Kindergartenkinder schlugen sich wacker beim Socken aufhängen und einem Schubkarrenparcour. Nach der Kaffeepause und dem Umstechen standen die neuen Majestäten fest. Bei den Jüngeren waren dies Djamina Benett und Kilian Holeschowsky. Den ersten Platz belegten Rena Carstensen und Marlon Ziegner, 2. wurden Svenja Kniese und Marten Züchtling und den 3. Platz belegten Vilje Caspersen und Tade Thomsen. Bei den Großen erhielten Svea Benett und Lars Kniese die Königsschärpe. Den 1. Platz belegten Ines Lorenzen und Sascha Sucker, den 2. Platz erreichten Derya Benett und Jesse Caspersen und der 3. ging an Gönna Carstensen und Mario Carstensen. Bei den Kindergartenkindern hatte Finn-Luca Lepke die Nase vorn vor Merle Hinrichsen und Emma Carstensen.



Nach einem Ehrentanz konnte bei fetziger Musik gefeiert werden. Es gab aber auch eine Neuheit beim Kinderfest. Die Kinder vom neu gewählten Jugendgemeinderat stellten sich in Gedichtform vor und präsentierten ihre selbst entworfenen T-Shirts. Sie wollen sich für die Jugend im Dorf engagieren und haben schon eine Menge Ideen gesammelt. Außerdem gab es für die Zuschauer ein weiteres Highlight. Die Band „The Clefs“, bestehend aus Jördis Thomsen und Jolin Ziegner (Gesang), Gunnar Jensen (Keyboard), Jesse und Silas Cas-



persen (E-Gitarre und Schlagzeug) trat unter großem Jubel und Beifall auf. Pünktlich um 18 Uhr beendete Petrus sein Blumen gießen und es konnte gegrillt werden. Außerdem konnte das Preisdarten und -kegeln wie immer stattfinden. Bei dem neuen Wettbewerb „Kisten drücken“ wuchsen viele über sich hinaus und der Ehrgeiz war geweckt, so dass Ingo Benett und Roland Thomsen es tatsächlich schafften, 16 Colakisten zwischen sich waagrecht zu stapeln. Bei den Kindern gab es mit 12 Kisten ein Stechen zwischen Marco + Lars Kniese und Solveig Thomsen + Wencke Hansen, das die Jungs für sich entschieden. Nun lauerten viele Fußballfans schon auf das Finale der Champions-League, das ins Public-Viewing-Zelt übertragen wurde. Sie wurden mit einem spannenden Spiel belohnt. Nebenan wurde bei Musik und „Gema-ny's next Topmodel“ gefeiert. Es folgte die Siegerehrung der Abendspiele und zum Abschluss wurde traditionell mit Laternenlicht das Lied „Kein schöner Land“ gesungen. Der Festausschuss bedankt sich bei allen Helfern und Zuschauern und freut sich im nächsten Jahr am 14. Juni, bei hoffentlich schönem Wetter, wieder auf viele Gäste.



Line Dance Gruppe Norstedt



Seit zweieinhalb Jahren treffen wir uns in der Winterzeit einmal in der Woche zum privaten tanzen. Nun müssen wir uns leider von unserer Vortänzerin Gondrun Verch verabschieden, da sie ihren Lebensmittelpunkt nach Hamburg verlegt. Wir bedanken uns bei Gondrun, die uns mit viel Geduld etliche Line Tänze beigebracht hat. Trotz all der Mühe kam der Spaß nie zu kurz. Wir wünschen Gondrun für die Zukunft alles Gute und freuen uns, dass wir mit Heike Thomsen eine neue Vortänzerin gefunden haben.

Euro Karla-Kolumna-Redaktion





Veranstaltungen Oster-Ohrstedt

16. Juni Kirchfest, Sommerfest, ab 14 Uhr. Anschl. Grillen, Kirche Schwesing
 07. Juli Amtsringreiten in Wester-Ohrstedt
 14. Juli Kinder-Amtsringreiten in Wester-Ohrstedt
 27./28. Juli Mittelaltermarkt in Imenstedt

Kirstins Gartencafé

„Warum in die Ferne schweifen, Sieh 'das Gute liegt so nah.“ In Anlehnung an ein Gedicht von Goethe, trifft dieses Zitat auf das Gartencafé, Ohrstedt Bahnhof,



Gemeinde Oster-Ohrstedt

Bürgermeister Hans-Otto Schimmer
 Norderende 4, 25885 Oster-Ohrstedt
 Tel. 04847 1393
 E-Mail: schimmer@oster-ohrstedt.de
 Internet: www.oster-ohrstedt.de

Gemeinde
**Oster-
 Ohrstedt**

Die neuen Mitglieder der Gemeindevertretungen im Amt Viöl

Gemeinde Oster-Ohrstedt:

Mentzel, Lars	WGB	Lütt, Christoph	WGA
Hansen, Ingo	WGB	Bartels, Sven	WGA
Carstensen, Knut	WGB	Michelsen, Reimer	WGA
Thomsen, Rainer	WGB	Jöns, Andreas	WGB
Ketelsen, Renate	WGA		

Nord 3, voll zu. Amt Viöl aktuell war vor Ort und fand in Wester-Ohrstedt, ein lauschiges Gartencafé, in mitten der Natur. Kirstin Carstensen, Hauswirtschaftsmeisterin, betreibt dieses Gartencafé mit Herzblut. Geöffnet ist es an Sonn- und Feiertagen oder aber auch nach Vereinbarung. Kirstins Gartencafé, ist ein Café mit privater Atmosphäre. Geeignet ist dieses Gartencafé für bis zu 45 Personen. Egal ob Frühstück, kleiner Imbiss, Brunchen, Grillen, Familien-Feiern, alles ist möglich. Im Haus ist eine Ausstellung, mit Bildern von Ingrid Döscher (Acryltechnik) integriert, die nach Themenbereichen geordnet sind. So ist einerseits für den Kunstgenuss und andererseits für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Die Gäste können gepflegt Kaffee trinken und selbst gebackenen Kuchen sowie Torten nach Herzenslust genießen. Oder, wie wäre es mit einem Landfrühstück in der Natur? Liebe Leserinnen und Leser, Sie haben recht, man kann viel schreiben – besser ist auf jeden Fall: „Selbst erleben.“ Bitte rufen Sie an, Sie können selbst gebackenen Kuchen und Torten auch außer Haus bestellen. Telefon: 0 48 47 / 2 43 oder 01 60 / 97 92 98 34.

Mobilitätsmeister aller Marken.
AUTOEXCELLENT



Stefan Lensch e.K.

Westerende 60
 25884 Viöl

Telefon 04843/342
 Telefax 04843/1088
 lensch-vioel@t-online.de
 www.stefan-lensch.de

FLIESENLEGERMEISTER WOLFGANG NISSEN

Ringriederwech 4
 25884 Viöl

- Bei uns sind Ihre Fliesen in guten Händen
- Ausführung von Neubau- und Sanierungsarbeiten mit Fliesen und Naturstein aller Art

Tel. 04843-205586 · Fax 205587 · Mob. 0174-9363748

WERNER'S TAXI

Viöl/Boxlund 04843 20 135
 Husum 04841 779 38 38

Ihr zuverlässiges Taxi www.wernerstaxi.de



sitzende Krankenfahrten
 Chemo/Bestrahlung/ Dialyse
 Serienfahrten
 Alle Kassen

Kurierfahrten



- Klempnerei
- Fassadenbau
- Dachfenster
- Holzarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Dachsanierung
- Schornsteinverkleidung
- Isolierarbeiten
- Innenausbau
- Falztechnik

Toft 4
 25855 Haselund
 Tel. 0 48 43/2 05 90 95
 Mobil: 0172/8234768



Veranstaltungen Schwesing

- 15. Juni Sommerkonzert mit anschl. Grillen/Kirche
- 17. Juni Konstituierende Sitzung Gemeinderat bei Stucks
- 18. Juni Schulfest GemS Ohrstedt
- 19. Juni Fahrt ins Blaue / Seniorentreff!
- 21. Juni Grillfest, Feuerwehr Waldgottesdienst in Immenstedt
- 24. Juni Bürgerinfo Biogas
- 24. Juni. bis 03. August - Sommerferien
- 07. Juli Amtsringreiten in Wester-Ohrstedt
- 14. Juli Kinder-Amtsringreiten in Wester-Ohrstedt
- 27./28.07. Mittelaltermarkt in Immenstedt



Kurz notiert...

Knapp 30 Bürgerinnen und Bürger waren am 4.5. der Bitte um „Schietsammeln“ in der Gemeinde gefolgt und haben in kurzer Zeit – trotz „Schietswetter“ alles schier gemacht...

Am 17.06.2013 ist konstituierende Sitzung des neuen Gemeinderats – der Bürgermeister wird gewählt und die Ausschüsse besetzt!

Am 24. Juni stellt die „Biogas“ ab 19.30 Uhr bei Stucks die Anlage vor, die noch dieses Jahr in Betrieb gehen soll.

Ebenfalls soll über ein Wärmekonzept berichtet werden.

Leben im Herzen der Natur

Landhaus Viöl
Seniorenzentrum

Eine Einrichtung der

STELLA VITALIS
UNTERNEHMENSGRUPPE

Qualität als Grundlage
Ihrer Zufriedenheit

Landhaus Viöl GmbH & Co. KG • Osterende 5 • 25884 Viöl
Tel.: 04843-20400-0 • Fax: 04843-20400-111
info@landhaus-vioel.de • www.landhaus-vioel.de

Vertrauen Sie uns...

- in allen Fragen der Pflege und Versorgung
- fachlich und persönlich

Wir bieten Ihnen:

- ein modern eingerichtetes Haus, welches all Ihren Bedürfnissen gerecht wird
- ganzheitlich aktivierende Pflege und Betreuung von Menschen aller Pflegestufen
- Kurzzeitpflege und einen behüteten Bereich für demenziell erkrankte Menschen.
- ein umfangreiches Unterhaltungsprogramm mit regelmäßigen Veranstaltungen & Ausflügen
- freundliches und qualifiziertes Personal

Fachbetrieb für Einblasdämmung

Frank Feddersen
Maurermeister • Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13

Energieberatung * Thermographie
Energetische Gebäudesanierung

www.luftschichtdaemmung.de

Gemeinde Schwesing

Bürgermeister Wolfgang Sokoll

Osterende 17, 25813 Schwesing
Tel. 04841 71236, Fax: 04841 935507
E-Mail: sokoll060160@aol.com
Internet: www.schwesing.de

Gemeinde
Schwesing

Die neuen Mitglieder der Gemeindevertretungen im Amt Viöl

Gemeinde Schwesing:

Gutbier, Marco	WGB	Christiansen, Matthias	WGA
Sokoll, Wolfgang	WGA	Bahnsen, Thomas	WGA
Greve, Frank	WGB	Herrmann, Volker	WGA
Lohr, Udo	WGA	Kramer, Everwien	WGB
Carstensen-Klatt, Inke	WGB	Hansen, Peter	WGB
Köster, Freia	WGB		

G R A F I K N I S S E N

Haben Sie Fragen zum „Amt Viöl AKTUELL“!?
Zur Verteilung, Redaktion oder Anzeigen!?
Rufen Sie mich an oder schicken Sie eine Mail.

KIRCHENWEG 2
24976 HANDEWITT

TELEFON 0461 | 979787
INFO@GRAFIK-NISSEN.DE

MEIERIEWEG 6
25850 BEHRENDORF
TEL.: 0 48 43 - 20 50 4 - 11
FAX: 0 48 43 - 20 50 4 - 20

LORENZEN
NISSEN
BAU GMBH

WWW.LORENZEN-NISSEN.DE

Bau drauf!

- Schlüsselfertige Wohnhäuser
- An- und Umbauten
- Modernisieren und Sanieren
- Gewerbliche Bauten
- Landwirtschaftliche Bauten

Haus-und Gartenservice

Wolfgang Arendt & Katrin Bamm

Schulstraße 1 · 25850 Behrendorf · Tel. 04843/1513
Mobil 0173/7166650 oder 0172/7302364
Mail: arendtbamm@gmail.de

Wir freuen uns
auf Ihren Anruf!

Ergebnisse Kommunalwahl in Schwesing

Die Zusammensetzung der Gemeindevertretung für die nächsten 5 Jahre wurde am 26. Mai 2013 durch die Schwesinger Bürgerinnen und Bürger wie folgt festgelegt:

Die WG A erhielt insgesamt 902 Stimmen, die WG B 936 Stimmen.

Marco Gutbier, WG B	200 Stimmen
Wolfgang Sokoll, WG A	196 Stimmen
Frank Greve, WG B	186 Stimmen
Udo Lohr, WG A	178 Stimmen
Inke Carstensen-Klatt, WG B	164 Stimmen
Freia Köster, WG B	153 Stimmen
Volker Hermann, WG A	146 Stimmen
Thomas Bahnsen, WG A	138 Stimmen

Everwien Kramer, WG B	131 Stimmen
Torben Clausen, WG A	113 Stimmen
Peter Hansen, WG B	102 Stimmen

Die Sechs Kandidaten mit den meisten Stimmen sind damit direkt gewählt; aufgrund des Zählverfahrens werden die restlichen 5 Kandidaten ermittelt.

Durch die Stimmenmehrheit der WG B ziehen alle Kandidaten der Liste (von 1 bis 6) ins Gemeindeparlament ein.

Wir wünschen allen eine glückliche Hand bei den zukünftigen Entscheidungen zugunsten der Gemeinde Schwesing.

Die Wahl des neuen Bürgermeisters/der neuen Bürgermeisterin, deren Stellvertreter sowie die Wahlen in die Ausschüsse erfolgt am 17. Juni 2013 ab 19.30 Uhr in Stucks Gaststätte.

Sitzung Gemeinderat am 29. 04. und 22.05.2013

Die Sitzung am 29.4. sollte ursprünglich die letzte der Wahlperiode sein; allerdings wurde eine weitere Sitzung am 22.5. notwendig, um formale Abstimmungen nachzuholen, für die am 29.4. leider die notwendigen Unterlagen zum Teil nicht vorhanden waren. So musste am 22.5. (verschoben vom 29.4.) zum einen über Anträge und Vertragsänderungen mit der Biogas e.G. bzw. (neu) KG beraten und beschlossen werden: Dem Wechsel der Trägerschaft von der Genossenschaft auf eine neu gegründete KG wurde zugestimmt, da alle Formalitäten vorhanden waren. Außerdem wurde einer Änderung des Durchführungsvertrages zugestimmt, der jetzt die Gemeinde in die Lage versetzt, das von der KG fließende Geld für einen Radweg am Augsburgener Weg auch später einzusetzen. Über den Bau / die Verwendung wird die neue Vertretung dann entscheiden müssen. Am 29.4. wurden Monika Schultz und Harald Bielinski auf die Vorschlagsliste der Schöffen für die Wahlperiode 2014 bis 2018 gewählt. Die Abrechnung „Schmutzwasser“ erbrachte einen Überschuss, der mit den Verlusten der Vergangenheit verrechnet wird. Eine Erhöhung der Abwasserentgelte ergibt sich daraus nicht! Einstimmig wurde - trotz Kostenerhöhung - das Gesamtkonzept „MarktTreff“, beschlossen, sodass dem Bau nichts mehr im Wege steht (zwischenzeitlich wurde mit dem Bau begonnen; Richtfest wird voraussichtlich noch im Juni sein). Dieser Beschluss erfolgte auch aufgrund der Tatsache, dass die Mehrkosten voraussichtlich vom Land zusätzlich bezuschusst werden. Im nichtöffentlichen Teil wurde daher auch die Vergabe der Einzelgewerke an überwiegend hiesige Handwerker beschlossen. Das Interesse einheimischer Unternehmer an einem Mischgebiet am Sergeantenweg ist groß; es haben sich bereits 4 Bewerber mit insgesamt rund Siebentausend qm Flächenbedarf gemeldet. Wir Bürgermeister Sokoll am 22.5. berichtete, plant die Landgesellschaft in den nächsten Wochen das Gelände durch und legt der neuen Vertretung dann Vorschläge vor.

Am 22.5. wurden außerdem noch die Grundlagen des F-Plan für „Repowering“ der Bürgerwindpark Schwesing GmbH & Co. KG besprochen und vorgestellt;

die Vorstellung der Plangrundlagen wurde positiv aufgenommen. Weitere Gespräch hierzu werden mit dem Planbüro laufend geführt. . .

Beklagt wurde sich am 22.5. noch über die Lärmbelästigung durch die verstärkt auftretenden Übungsflüge der Rettungsstaffel auf dem Flugplatz. Festgestellt wurde dabei, dass diese Übungen in der Häufigkeit und Intensität in Zukunft wohl nicht mehr vorkommen würden, da z.Zt. eine neue Besatzung eingesetzt wurde und daher diese Übungen später entfallen werden. Bürgermeister Sokoll wird sich mit den Verantwortlichen absprechen und zu einer der nächsten Sitzungen einladen, um die Zukunftsplanungen zu erfahren. Am Schluss der Sitzung vom 22.5. bedankte sich Bürgermeister Wolfgang Sokoll für die sehr gute Zusammenarbeit der letzten 5 Jahre und die gemeinsam getroffenen Entscheidungen der Vertretung.

Er wünschte sich eine hohe Wahlbeteiligung am 26. 05. 2013 und ein „gutes Händchen“ für die Entscheidungen der nächsten 5 Jahre.

Baumgardt & Lohr
Steuer- und Wirtschaftsberatung

Lundweg 1 - 25813 Husum
Tel 04841 8969-0 / Fax 04841 8969-32
Email: info@baumgardt-lohr.de

www.baumgardt-lohr.de

Anzeigen- und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am 1. August 2013 erscheint
- ist der 15. Juli 2013.

GRAFIK NISSEN - Gert Nissen
Kirchenweg 2, 24976 Handewitt
0461/979787
info@grafik-nissen.de

Jübek · Treia · Eggebek

**Für Ihre Party:
Kühlhängerverleih**

SCHMIDT

Lebensmittelverbrauchermärkte

Jübek Tel. 04625-216 · Treia Tel. 04626-189655 · Eggebek 04609-9526234

Ringreiten in Schwesing

Das Wetter spielte beim Fest des Ringreitervereins Eintracht Schwesing- Wester- Ohrstedt mit. Nach dem Treffen um 08.00 Uhr auf dem Parkplatz bei Stuck´s Gaststätte, ging es in einem Umzug, begleitet vom Feuerwehrmusikzug Ahrenviöl- Immenstedt, durchs Dorf. 28 Reiter, darunter 14 Amazonen kämpften um Pokale und Preise. Der General Thorsten Carstensen wünschte allen eine glückliche Hand und viel Spaß. Den Frühstückspokal holte sich Thorsten Carstensen, Annika Clausen Stuck sicherte sich den Glückpokal. Der K.O. Pokal ging an Sarah Carstensen. Den Durchschnittspokal sicherte sich Heico Nissen, den Amazonendurchschnittspokal konnte Rieke Carstensen mit nach Hause nehmen. Rabea Frauen bewies beim Reiten um die Preise eine sichere Hand, denn sie holte sich mit 26 Ringen den ersten Preis, vor Ralf Petersen mit 25 und Thorsten Carstensen mit 22 Ringen. Rabea Frauen hatte als erste drei Mal den Königsring auf der Lanze, sie wurde zur neuen Majestät proklamiert.



v.l. König Ralf Petersen und General Thorsten Carstensen

Kinderringreiten in Schwesing

Am 12.05.2013 fand in Schwesing das Kinderringreiten des Ringreitervereins „Eintracht Schwesing- Wester- Ohrstedt“, e. V. statt. Es konnten auf der großen



Bahn 11 Kinder und Jugendliche im Alter von 8-15 Jahren und auf der kleinen Bahn 16 Kinder im Alter von 4- 8 Jahren vom General Thorsten Carstensen begrüßt werden. Bei trockenem Wetter und Sonnenschein wurde um 10.00 Uhr mit dem Reiten begonnen. Den Frühstückspokal gewannen auf der großen Bahn Lena Deseife und auf der kleinen Bahn Madita Koopmann. Den Glückspokal konnten auf der großen Bahn Sina Carstensen und auf der kleinen Bahn Madita Koopmann in Empfang nehmen. Das Pokalreiten konnte auf der großen Bahn Jane Jacobsen und auf der kleinen Bahn Mirja Hansen für sich entscheiden. Zum Schluss wurde es beim Königsreiten noch mal spannend, am Ende hatte auf der großen Bahn Jane Jacobsen und auf der kleinen Bahn Mirja Hansen die Nase vorn und konnten als neue Majestäten proklamiert werden. Den ersten Preis auf der großen Bahn erreichte Jane Jacobsen, vor Bjarne Nissen und Randy Hansen. Erster auf der kleinen Bahn wurde Levke Porath, vor Hanna Nissen und Madita Koopmann. Im Anschluss konnten alle Teilnehmer eine Erinnerungsmedaille und einen schönen Preis mit nach Hause nehmen. Auf diesem Wege ein herzliches Dankeschön an alle Spender.

...eine Anzeige in dieser Größe kostet
nur 60,00 EUR (in Farbe zzgl. MwSt.)

INTERESSE?

Grafik Nissen. Tel. 0461-979787, info@grafik-nissen.de

Fußpflegepraxis

Astrid Schramm

diabetische Zusatzausbildung

Alte Landstraße 3 • 25855 Haselund
Telefon 0 48 43 / 2 79 29 • Mobil 01 75 / 9 05 28 61

Mitglied im Zentralverband der Podologen und Fußpfleger Deutschlands e. V.



Auf in die Freiheit!

Wir sind zertifiziert nach AZAV

Uns gibt es in:
2x Husum
St. Peter-Ording
Wester Ohrstedt
Schwabstedt

Wir bilden aus:

AM, A1, A2, A, B, BE, B96, C1, C, CE, T, L, Mofa sowie Beschleunigte
Grundqualifikation und Weiterbildung für Berufskraftfahrer
www.fahrschul-zentrum-nordfriesland.de

Büro: Am Binnenhafen 60 - Husum - Telefon: 0 4841 / 34 65

Büro: Dieselstr. 6 - Husum - Telefon: 0 4841 / 66 82 208

Gießhöf. Di. - Do. 15.00 bis 18.00 Uhr - Unterrichts Mo. - Do. 18.00 bis 19.30 Uhr Unterrichts Freitag 18.00 bis 19.30 Uhr und nach Absprache

WOLFGANG CARSTENSEN

BAUUNTERNEHMEN

Löwenstedter Str. 20 • 25955 Haselund
Tel. 0 48 43-22 86 • Mobil 0172/416 46 38 • Fax 0 48 43/435
www.wolfgang-carstensen.de

Evangelische Kindergärten in Nordfriesland - auf Zack!

Zukunftsorientierter, aufmerksam, christlich, kompetent Mit viel Spannung erwarteten wir den ersten Kita-Fachkongress im Kirchenkreis. Am 20.02.2013 trafen wir 300 der 350 pädagogischen KollegInnen der 46 evangelischen Kitas und nutzen die Möglichkeit zum fachlichen Austausch und zur gegenseitigen Vernetzung. Die Themen des Fachtages waren genauso vielfältig, wie die Arbeit in jeder einzelnen Kindertagesstätte. Sie spiegelten aktuelle Aufgabengebiete und Herausforderungen Kitas wieder, so dass ein interessantes und abwechslungsreiches Programm auf uns wartete. Der Tag startete mit einer Andacht von Probst Kai-Ulrich Bronk und einem Grußwort von Markus Potten, Geschäftsführer des Verbandes evangelischer Kindertageseinrichtungen. Im Hauptvortrag von Dr. Eckhard Schiffer (Quakenbrück), Facharzt für Neuroheilkunde, Psychosomatische Medizin und Psychotherapie, konnten wir uns fachlich weiterbilden. In seinem lebendigen Vortrag plädierte Schiffer für einen „Lächeldialog“, da es fröhlichen Kindern gut geht. Im „Lächeldialog“ entstehen positive Beziehungserfahrungen, die vom Kind dauerhaft verinnerlicht werden und eine entscheidende Grundlage für seine weitere positive Entwicklung bilden. Denn dadurch lernen Kinder, sich inneren und äußeren Halt zu geben und sich getragen zu fühlen. Mit einem Lächeln, oder auch wo ein Kind singt oder ein Bild malt, meint es: „Schau her, nimm mich wahr, das bin ich!“ An dieser Stelle ist es sehr wichtig, dieses Geschenk des Kindes liebevoll und wertschätzend wahrzunehmen. Diese anerkennenden Erfahrungen verinnerlicht das Kind. In Belastungssituationen kann es auch Jahre später auf dieses „Gedächtnis der Liebe“ zurückgreifen und Herausforderungen meistern. Und so ermunterte Herr Schiffer uns Freiräume für die spielerisch-schöpferische Entfaltung im Kindergarten zu schaffen, „frei von Zwang, Bewertungen und Pisaängsten“. „Denn, wenn die liebevolle Beantwortung der „Lächeldialoge“ sich in einer prozessorientierten wertschätzenden Wahrnehmung der spielerisch-schöpferischen Entfaltungsweisen des Kindes – insbesondere in seinem Singen und Musizieren - fortsetzt, dann können wir ihm für seine Lebensfreude und Le-

bensbejahung sowie seine Gesundheit, Lernfreude und sein Vertrauen kaum etwas Besseres mitgeben!“ Nach dem gelungenem Fachvortrag hatten wir die Möglichkeit uns über die Inhalte auszutauschen und die eigene pädagogische Arbeit zu reflektieren. Am Nachmittag fanden dann zahlreiche Workshops statt. Die Anregungen nahmen wir für die Bildungsarbeit in den Kindertagesstätten gerne auf. Es gab u.a. Impulse, wie Kinder zum Singen, Musizieren, Spielen und Bewegen angeregt werden können. Neben der Bildungsarbeit in den Kindertagesstätten warten immer wieder neue Herausforderungen auf uns pädagogischen MitarbeiterInnen, umso wichtiger war es auch einmal die eigene Arbeitssituation in den Workshops in den Blick zu nehmen. Thematisiert wurde dabei die Arbeitszufriedenheit, Motivation und die Regeneration. In zwei weiteren Workshops wurden die übergreifenden Themen Inklusion und Religionspädagogik diskutiert. Das sind sicherlich Themen, die auch in Zukunft einen großen Stellenwert in unseren evangelischen Kitas einnehmen werden. Den gemeinsamen Abschluss des Fachtages feierten wir mit viel Begeisterung. Der Workshop Singen bewies, dass Singen gut tut, stellte seine Ergebnisse vor und riss alle anderen TeilnehmerInnen mit. Hier erlebten wir ein Verbundenheitsgefühl mit den anderen MitarbeiterInnen aus den Kitas und es wurde deutlich, dass sich alle gemeinsam für gute Qualität in den Kitas einsetzen. Und danach? Auch nach dem Fachtage setzten wir uns mit dem Erlebten und dem Neuerfahrenen auseinander. In den Teambesprechungen tauschten wir uns darüber aus, was uns besonders am Fachvortrag berührte und welche Konsequenzen sich daraus für unseren pädagogischen Alltag ergeben. Nehme ich mir Zeit für einen „Lächeldialog“? Wo haben bei uns im Kindergarten die Kinder die Möglichkeit sich spielerisch-schöpferisch zu entfalten und als Geschenk wahrgenommen zu werden? Auch die Workshops wurden intensiv ausgewertet und es wurde gemeinsam überlegt, wie die neuen Impulse unsere Arbeit bereichern können. Rückblickend bleibt nur ein Wunsch: Bitte in zwei Jahren wieder! Wir sind dabei!

Was für ein Hämmern kommt aus dem Evangelischen Kindergarten?

Was für ein Hämmern kommt heute aus dem Ev. Kindergarten in Schwesing? In einer Aktion zum Thema Frühling besuchten einige Jäger aus Schwesing (und Umgebung) mit vielen fleißigen Eltern den Ev. Kindergarten. Im Gepäck hatten die Jäger vom Hegering für jedes Kind einen eigenen Nistkasten. Jetzt entstand unter toller fachlicher Anleitung. Wir möchten uns für diese schöne Zusammenarbeit und die großzügige Spende recht herzlich bedanken. Es sind schon Nistkästen bezogen berichten unsere Kinder und Eltern.

Die Kinder, Mitarbeiterinnen und Eltern aus dem Ev. Kindergarten in Schwesing.





Veranstaltungen Sollwitt

- 24. Juni Fahrradtour mit Tammeres Christa nach Hünning, Treffpunkt um 18.30 Uhr am Feuerwehrgerätehaus
- 4. August Lotto in der Gaststätte Engelsburg in Schwesing um 18:00 Uhr. Ausrichter Ringreiterverein Sollwitt-Pobüll

Ringreiten in Sollwitt

Am 18. Mai wurde in Sollwitt das 37. Vereinsringreiten abgehalten. Nach dem Aufsitzen und der Ansprache von Feldführer Ralf-Jens Schütt, ritten 28 Reiter durchs Dorf – so viele wie schon seit 1995 nicht mehr. Von den zehn neuen Mitgliedern waren acht das allererste Mal dabei. Auf dem Schulhof angekommen wurde schon nach drei Durchgängen der Pokal für die ersten drei Ringe an Sven Schütt vergeben. Anschließend wurde bis 14.30 Uhr um die Platzierungen geritten. Der zweite Pokal ging nach Ende des K.O.-Reitens an Bernd Meyer, der als Letzter auf seinem Pferd geblieben war. Auch das Königsreiten konnte schon nach drei Durchgängen beendet werden, das glückliche Händchen hatte Hans Heinrich Hansen von Sollwittfeld, der zum ersten Mal Kö-



nig sein durfte. Zum Schluß konnte der Feldführer noch den Tagessieger bekanntgeben, das war mit der tollen Quote von 34 der 40 möglichen Ringe Bernd Meyer. Somit hatte er auch den ersten Preis, gefolgt von Sven Schütt mit 27 Ringen, Eckhard Schütt mit 26 Ringen, Hartmut Hinrichsen mit 23 Ringen und Saskia Kübler mit 22 Ringen. Zu guter Letzt nochmals ein herzliches Dankeschön an alle, die sich für dieses Dorffest eingesetzt haben.

Ralf-Jens Schütt

Gemeinde Sollwitt

Bürgermeister Thomas Hansen
 Süderstraße 2, 25884 Sollwitt
 Tel. 04843 1584, Handy 0152 09833105
 E-Mail: hansen-sollwitt@t-online.de
 Internet: www.sollwitt.de

Gemeinde
Sollwitt

Die neuen Mitglieder der Gemeindevertretungen im Amt Viöl

Gemeinde Schwesing:

Hansen, Hans-Dieter	WG S-P	Carstensen, Gabriele	WG S-P
Hansen, Jürgen	WG S-P	Lorenzen, Florian	WG S-P
Hansen, Thomas	WG S-P	Schütt, Ralf-Jens	WG S-P
Christiansen, Knut	WG S-P	Hansen, Sönke	WG S-P
Hinrichsen, Hartmut	WG S-P		



nig sein durfte. Zum Schluß konnte der Feldführer noch den Tagessieger bekanntgeben, das war mit der tollen Quote von 34 der 40 möglichen Ringe Bernd Meyer. Somit hatte er auch den ersten Preis, gefolgt von Sven Schütt mit 27 Ringen, Eckhard Schütt mit 26 Ringen, Hartmut Hinrichsen mit 23 Ringen und Saskia Kübler mit 22 Ringen. Zu guter Letzt nochmals ein herzliches Dankeschön an alle, die sich für dieses Dorffest eingesetzt haben.

LANDSCHLACHTEREI
BURMEISTER
 GmbH & Co. KG

Westermarkt 3 • 25884 Viöl • Tel. 04843 - 13 01 • Fax 2271

Das besondere Fleischer-Fachgeschäft

Frühstück
(ab 6⁰⁰ Uhr)

Mittagstisch
(ab 11⁰⁰ Uhr)

Kaffee & Kuchen

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 6.00-19.00, Sa. 6.00-15.00 Uhr

Nordstrander Salzwiesenlamm

BAUMBACH

25845 Nordstrand • Pohnshalligkoogstraße 1
 Telefon 0 48 42 / 495 • Telefax 0 48 42 / 680
www.lammfleisch.de

Der Hofladen ist täglich geöffnet und besitzt den größten Naturfellspeicher im Norden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr zuverlässiger Partner für

GAS

WASSER

HEIZUNG

Ganz in Ihrer Nähe:

Udo Lorenzen
 Gas-Wasser-Heizungstechnik

Schwalbenweg 11 • 25884 Viöl
 Tel. 0 48 43 / 21 04
 Mobil 0151 / 271 884 60

Kinderringreiten in Sollwitt

Am 2. Juni um 9 Uhr hatten sich 26 Kinder aus verschiedenen Dörfern in Sollwitt eingefunden, um ihr Kinderringreiten auszutragen. Aus der Gemeinde Sollwitt waren 11 Kinder vertreten, die jüngste Teilnehmerin war mit gerade einmal drei Jahren Gina Borreck aus Behrendorf, die älteste Jugendliche war 15. Bis zum Mittagessen wurde um Preise geritten, die allesamt von Geschäftsleuten aus Sollwitt und Umgebung gestiftet worden waren. Nach der Mittagspause gab es ein spannendes Rennen um die K.O.-Pokale, das bei den Kleinen Lina Christiansen aus Sollwitt und bei den Großen Lea Christin Petersen aus Löwenstedt für sich entscheiden konnten.



Das Königsreiten gewann bei den Kleinen Dylan Caspersen, bei den Großen hatte nach dem Umreiten von fünf Reitern Jolina Hansen den begehrten Titel ergattert. Bei schönstem Wetter wurde gleich nach den Wettbewerben von den Eltern der Reiter und Reiterinnen alles abgebaut. In der Hoffnung darauf, dass sich auch im nächsten Jahr freiwillige Helfer finden werden, wird es sicherlich auch dann wieder ein Kinderringreiten geben.

Ralf-Jens Schütt



Dylan Caspersen aus Haselund, König der kleinen Reiter am 2. Juni 2013 in Sollwitt

Fotos: Roger Cattin

Von schlüsselfertig
bis Ausbauhaus



Jens Jensen

Bauunternehmen GmbH

- Neubauten aller Art
- Sanierung
- Reparaturen rund ums Haus

Hausbesichtigung
auf Wunsch

sind wir ein
starker Partner

Kirchenweg 16 · 25884 Viöl
Tel. (04843) 1061 · JensJensen@t-online.de
www.jens-jensen-bau.de

POSCHKAMP

Zimmerei Meisterbetrieb · Löwenstedt

Bauen mit Holz -
nachhaltig, lebendig & individuell

Dachstühle · Überdachungen · Restaurierungen
Carports · Holzinnenausbauten · Sonderanfertigungen

Telefon: 0 48 43 - 20 50 89 5 · Mobil: 0 152 - 22 75 85 09
info@poschkamp-holz.de · www.poschkamp-holz.de

Feuerversicherungsgilde

Viöl

Wir sind Ihre Gilde auf Gegenseitigkeit



Unsere Vertrauensleute wohnen bei Ihnen im Ort!

Werden Sie Mitglied und bestimmen selbst mit !

Wir beraten Sie gerne in allen Fragen zu
Hausrat- und Glasversicherung
Landwirtschaftliche Inventarversicherung

Nähere Informationen erhalten Sie in unserer Geschäftsstelle:
Dorit Christiansen – Geschäftsführerin - Siedlung 20 – 25864 Löwenstedt
Tel.: 04843-902 Fax : 04843-204509 Mail : l.d.christiansen@freenet.de

...eine Anzeige in dieser Größe kostet nur 37,50 EUR (in Farbe zzgl. MwSt.)

INTERESSE?

Grafik Nissen. Tel. 0461-979787, info@grafik-nissen.de



Veranstaltungen Viöl

15. Juni Boule Terrier, Mittsommerturnier ab 14:00 Uhr
 15. Juni Kinderfest auf dem Sportplatz, 14:00 Uhr, Umzug 17:00 Uhr
 22. Juni Tennisclub Viöl: Mixed-Meisterschaft, Muschen
 29. Juni FF Musikzug: 50-jähriges Jubiläum 10:30 Uhr, Gallehus
 29. Juni FF Musikzug: öffentlicher Festball 20:00 Uhr, Gallehus
 06. Juli TSV Doppeleiche: Zelten im Schwimmbad
 20./21. Juli TSV Doppeleiche Viöl: Kanutour mit Übernachtung
 20. Juli Schützenfest (Hoxt., Boxl., Kragel., Eckst.), Gallehus, 19:30 Uhr

Die Viöler Landfrauen

Ein herzliches Dankeschön geht an all die fleißigen Helferinnen die uns dieses Jahr beim Bauernmarkt geholfen haben. Sei es beim Auf- und Abbauen, Kaffee kochen, Abwaschen und Bedienen, überall sah man in freundliche Gesichter. Doch auch an die Männer geht ein großes Dankeschön für die Elektrik, das Torten tragen und die Hilfe beim Abbau. Wir denken, dass es auch den Gästen gut bei uns gefallen hat. Zumindest spiegelt sich das im Rumverbrauch für Pharisäer wieder und auch die Torten von der Bäckerei Hansen aus Viöl wurden groß gelobt. Es macht jedes Jahr wieder Spaß in diesem Team mitzuarbeiten, denn man merkt überhaupt nicht, dass wir aus drei verschiedenen LandFrauenVereinen kommen. Wir hoffen auch im nächsten Jahr wieder viele ehrenamtliche LandFrauen zu finden, die mit uns mitarbeiten möchten.



Am 15. Mai war das Motto des Abends: „Cocktails mit Fingerfood“. Wir trafen uns im LJ-Haus wo Sünje Thiesen aus Ohrstedt schon mächtig aufgetischt hatte. Wir waren eine Runde von 24 Frauen von denen sich viele haben fahren lassen oder gleich zu Fuss gekommen sind. Nach einer Vorstellungsrunde wurde besprochen wer welches Fingerfood zubereiten wollte. Es gab unter anderem internationale Hackfleischröllchen, Goudarollen, sahnigen Lachs-Dip und noch einiges leckeres mehr. Wer dachte wir wären nur zum

Die Wählergemeinschaft Viöl sagt „DANKE“

Danke an alle Wählerinnen und Wähler der Gemeindevahl in Viöl. Mit dem größten prozentualen hinzugewinn aller angetretenen Parteien/Wählergruppe an den Gesamtstimmen von 2,57% auf nunmehr 29,60% (2008: 27,03%) ist die Wählergemeinschaft Viöl weiterhin die zweitstärkste Kraft in der Gemeinde. Wir haben mit einem eigenen Zuwachs von 346 Stimmen, das entspricht - 26,17%- (2008: 1322, 2013: 1668), und der erstmaligen Eroberung des vierten Sitzes in der Gemeindevertretung für die kommende Legislaturperiode unsere

Neues vom Freizeitzentrum Viöl

Hurra, bald sind Sommerferien und damit verbunden natürlich das Sommerferienprogramm im Freizeitzentrum über die ersten drei Ferienwochen (24.06. - 12.07.2013, immer von 10 - 14 Uhr). Auch dieses Jahr haben wir uns eine Menge ausgedacht. Angefangen von verschiedenen Olympiaden, filzen, Breakdance für Jungen, Tanzen für Mädchen, Spiele für drinnen und draußen, und einer Fotorally ist für jeden etwas dabei. Kosten pro Woche: 5,00 € oder einen Bildungsgutschein. Mitbringen: Pausenbrot und jede Menge gute Laune. Das Programm kann man auch auf der Homepage www.vioel.de unter Institutionen

Gemeinde Viöl

Bürgermeister Hans Jes Hansen

Westerende 20, 25884 Viöl

Tel. 04843 1344 – privat

04843 2090-20 – dienstlich

Fax: 04843 2090-70 (Amt Viöl), Internet: www.vioel.de

Gemeinde

Viöl

Die neuen Mitglieder der Gemeindevertretungen im Amt Viöl

Gemeinde Schwesing:

Jensen, Heinrich	CDU	Carstensen, Ingrid	SPD
Retzlaff, Jörg	CDU	Schläger-Lüddens, Björn	SPD
Ploetz, Tanja	CDU	Brodersen, Frank	SPD
Schmidt-Durdaut, Heinrich	CDU	Henningsen, Klaus	WG Viöl
Harder, Elisabeth	CDU	Grünberg, Armin	WG Viöl
Jensen, Jürgen	CDU	Arndt, Andreas	WG Viöl
Wree, Henning	CDU	Bumb, Hans-Werner	WG Viöl

Cocktails schlürfen da, hat sich gewaltig getäuscht. Sünje Thiesen war während der Zubereitung für jeden da, von überall hörte man: Sünje, guckst du mal? Sünje, kannst du mal... Zum Glück ist Sünje ein Mensch, der sich nicht schnell aus der Ruhe bringen lässt. 2 Frauen haben dann mit Sünje die ersten Cocktails gemixt, es gab zum Einstimmen einen Rumba Cocktail. Danach war in der gutgelaunten Runde noch mehr los! Als alle Fingerfoods fertig waren wurde ein Buffet davon aufgebaut. Dazu gab es natürlich noch mehr Cocktails! Das Ergebnis des Abends: 24 super gut gelaunte LandFrauen, denen nicht mal mehr der Regen auf dem Nachhauseweg etwas anhaben konnte. Das war wirklich ein runum toller, gelungener Abend!!! Vielen Dank dafür an Carmen, die den Abend angeleiert hat und an Sünje, die das einfach ganz toll gemacht hat!

Die nächsten Termine im Überblick:

18. Juni: Fahrradtour rund um Viöl

05. Juli: Fahrt zur Internationalen Gartenschau nach Hamburg.

Wenn jemand Ideen oder Anregungen hat für das weitere Programm hat, freuen sich die Vertrauensfrauen sehr über Tipps. Ansprechpartner sind natürlich auch die 3 Damen aus dem Vorstand:

Antje Carstensen (Tel.: 04843-751), Renate Grünberg (Tel.: 04843-2191) und Ulrike Hansen (04843-834).

Viele herzliche Grüße, Angela Rucha und Manuela Carstensen

Position festigen können. Außerdem können wir feststellen, dass wir auf dem richtigen Weg sind. In der neuen Gemeindevertretung werden Klaus Henningsen, Armin Grünberg, Andreas Arndt und - neu - Hans-Werner Bumb vertreten sein. Wir bedanken uns bei allen Wählerinnen und Wählern für das entgegengebrachte Vertrauen und werden unsere bisherige erfolgreiche Arbeit im Sinne aller Bürgerinnen und Bürger fortsetzen.

Armin Grünberg, Klaus Henningsen, Andreas Arndt, Hans-Werner Bumb

abrufen. Noch eine kleine Änderung hat es bei uns gegeben. Nadine Ollhof musste uns leider aus beruflichen Gründen verlassen. Wir finden es sehr schade. Dafür betreut die Mädchengruppe am Donnerstag jetzt Annegret Eckholdt. Freitags möchten wir, Beate und Ann-Christin, nach den Sommerferien von 18.00 Uhr bis 20.30 Uhr, die 6- 10 jährigen herzlich willkommen heißen. Die 11-16 jährigen dann von 20 - 22 Uhr. Da wir so viele geworden sind, haben wir so mehr Zeit für euch und wir können uns dann noch besser kennen lernen. Wir freuen uns auf eine tolle Sommerzeit!

40 Jahre Autohaus Jensen in Viöl



Das Viöler Autohaus Jensen, feierte kürzlich sein 40-jähriges Jubiläum. Im April 1973 wagten Annemarie und Jens Uwe Jensen den Sprung in die Selbstständigkeit. Die 1973 erbaute Fahrzeughalle war im Gewerbegebiet der Zukunft, der Beginn. 1976 erfolgten ein Werkstatt- sowie ein Büroanbau. Da die Anforderungen des Herstellers Datsun / Nissan stiegen, erfolgte 1985-1986 der Bau einer Ausstellungshalle. 2012 kam eine Dialogannahme hinzu. Im Autohaus Jensen haben ca. 50 Auszubildende das Handwerk

erlernt und sind noch heute erfolgreich tätig. Es fanden jedes Jahr mehrere Ausstellungen statt, die großes Interesse der Kundschaft fanden. Es entwickelte sich ein Unternehmen, das bei den Kunden als: „Autohaus mit Herz“ bezeichnet wurde. Im Unternehmen wurde viel Wert darauf gelegt, langjährige Mitarbeiter der Firma zu erhalten. So sind viele Mitarbeiter heute noch im Betrieb tätig. Klaus Thun, aus Haselund zum Beispiel, kann 38 Jahre Betriebszugehörigkeit belegen. Jens Uwe Jensen selbst hat das KFZ-Handwerk erlernt und war als Kaufmann tätig. Auch seine Ehefrau Annemarie, hat Jahrzehnte in der Firma mitgearbeitet, nur so war der Erfolg möglich. Sie war die tragende Säule, sowohl in der Familie, als auch im Betrieb. 1989 kam Werner Fechner, als junger

Verkäufer, von Mercedes in das Autohaus Jensen. Er hat großen Anteil am Erfolg der Firma und hat etliche Verkaufswettbewerbe gewonnen. Guido Möller hat seinen Beruf (Mechatroniker) in Husum erlernt. Seine nette und ehrliche Art passte gut zur Firmenphilosophie des Autohauses Jensen und so begann er seine Arbeit als Meister im Jahre 2007. Da Werner Fechner und Guido Möller schon vorher gut zusammenarbeiten konnten und sie sich auch bereit erklärten, den Betrieb weiter zu führen, übernahmen sie die Firmenführung als



Doppelspitze. Frau Helms, hat für das Autohaus Jensen 40 Jahre gearbeitet und ist auch heute noch erfolgreich tätig. Für ihre Treue, sei ihr heute an dieser Stelle herzlichst gedankt. Die Firma Autohaus Jensen beschäftigte teilweise 10 – 12 Mitarbeiter – allen sei für ihre Treue und Ehrlichkeit gedankt. Wie die Jubiläumsfeier gezeigt hat, steht das ganze Team des Autohauses Jensen, voll zur Firma und so möchte Amt Viöl aktuell allen weiterhin viel Erfolg für die Zukunft wünschen.

H & P
HANSSEN PETERSEN
Steuerberatungsgesellschaft mbH

LBBV
Steuerberatungsgesellschaft mbH
Landwirtschaftliche Buchstelle

Hans-Dieter Hansen
Steuerberater

Kirsten Petersen
Steuerberaterin

Wir sind Ihr Steuervorteil!

Westerende 43 • 25884 Viöl
Tel. 0 48 43 / 20 80-0 • Fax 0 48 43 / 20 80-20
info@steuerberater-vioel.de • www.steuerberater-vioel.de

SALON Zessen

VIÖL • MARKT 12
TEL. 04843 1222

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe - die am 1. August 2013 erscheint - ist der 15. Juli 2013.

Musik-Club Viöl mit neuen Jacken ausgerüstet

Schon zum 3. Mal unterstützte der Ambulante Pflegedienst Johannes Carstensen GbR den Musik-Club Viöl bei der Anschaffung neuer Sweatshirtjacken. Rechtzeitig zur Fahrt nach Innsbruck vom 08.-12. Mai (siehe auch den Bericht auf den folgenden Seiten) konnte die 1. Vorsitzende des Vereins, Tanja Caspersen, die Jacken entgegen nehmen. Der Verein beteiligte sich an einem Wettbewerb des World Music Festivals an dem ca. 230 Orchester und Ensembles aus 12 Nationen teilnahmen. Die Spieler wünschten sich, bei solchen Events einheitlich auftreten zu können, was nun perfekt gelungen war. Denn egal wo man sich in Innsbruck aufhielt, immer wieder war zwischen all den Menschen irgendwo eine der roten Jacken zu sehen. Nachdem die ersten Jacken von 2007 auch schon innerhalb des Vereins weiter „vererbt“ worden waren, waren einige auch schon nicht mehr so sehenswert. So war es erforderlich 34 neue Jacken zu bestellen. Der Vorstand und die Spieler bedankten sich und freuten sich im Pflegedienst Carstensen tatkräftige Sponsoren gefunden zu haben. Seit vielen Jahren gehört der Pflegedienst zu den Förderern des gut 160 Mitglieder starken Vereins, in dem rund 80 Spielerinnen und Spieler aktiv dabei sind.



Das Foto zeigt Wenke und Christer Carstensen, Nicole und Leif Carstensen und das 2. Orchester mit Manon Brummund und Tanja Caspersen.

Der Musik-Club Viöl war in Innsbruck

Innsbruck – in Tirol? Ja! Aber was war da los? Alle drei Jahre findet dort das internationale World Music Festival statt, in diesem Jahr bereits zum 11. Mal. Am Himmelfahrtswochenende treffen sich dort rund 5.000 Musiker aus 230 Orchestern und Ensembles aus 12 europäischen Ländern um zu zeigen, was man mit dem Akkordeon, der Harmonika oder ähnlichen Instrumenten so machen kann. In verschiedensten Orchestergrößen, Altersgruppen und Schwierigkeitsstufen treten so die Orchester und Ensembles vor die Jury um unter größter Aufregung und vor Publikum ihre eingeübten Stücke zu präsentieren. Wir, der Musik-Club Viöl, haben uns zusammen mit dem befreundeten Ensemble „Int-rada“ mit 64 SpielerInnen, Eltern und Fans im Alter von 8 bis 56 Jahren auf den Weg gemacht. Von uns traten das 1. Orchester und das 2. Orchester an. Seit fast einem

Jahr haben alle an ihren Stücken geprobt und freuten sich nun, diese vorzutragen. Die Reise begann am Mittwochabend. Eltern, Spieler, Freunde und Unmengen an



Koffern fanden sich auf dem Aldi-Parkplatz ein. Nachdem alles im Bus verladen war, verabschiedeten wir uns und traten die Reise an. 14,5 Stunden... Im Bus gab es Filme, Gesang und Spiele zur Unterhaltung. Nach einer kurzen Nacht im Bus und etwas Morgengymnastik begann der Endspurt sodass wir um 10.30 Uhr unser Hotel in Matrei am Brenner erreichten. Eine traumhafte Kulisse und bestes Frühlingswetter begrüßten uns. Gestärkt durch ein reichhaltiges Frühstück und etwas Entspannung auf der Wiese ging es los zur Sommerrodelbahn der Serlesbahnen – der steilsten in ganz Europa! Hoch mit der Gondel – und runter mit viel Geschwindigkeit im Rodel. Für viele war dies eine neue Erfahrung,



Kanzleihaus Viöl - Auf breiter Basis voran!

Qualität, Erfahrung und Kompetenz in den Bereichen Steuer-, Unternehmens- und Rechtsberatung.



Feddersen & Jochimsen
Steuerberatungsgesellschaft mbH



Concept Nord
Unternehmensberatungs GmbH



Ole Siemen
Rechtsanwalt und Notar

es machte aber riesigen Spaß! Abends hat das 1. Orchester dann noch kurz geprobt und nach einer erholsamen Nacht wurde es ernst: die erste Gruppe hatte am Freitag ihren Auftritt. Morgens haben wir uns erst einmal unsere Einheitsfrisuren „verpasst“. In strömendem Regen haben wir die Skisprungschanze in Innsbruck angesehen, auf der auch die Vier-Schanzen-Tournee stattfindet. Beim Blick von ganz oben waren wir glücklich, uns nicht für eine Skisprungkarriere entschieden zu haben. Als wir gegen Mittag im Congress-Centrum ankamen, in dem der Wettbewerb stattfand, stieg die Aufregung. Rein in die Auftrittskleidung und Instrumente reinbringen hieß es dann. Wir fanden einen Platz hinter der Bühne und rückten dem Bühnenaufgang immer näher. Die Anspannung stieg merklich an. Wir haben endlich unsere „Karpatenklänge“ vorgespielt. Als der Applaus erklang waren alle sichtlich erleichtert, glücklich und zufrieden. Schnell stellten wir fest, dass wir mit uns doch sehr zufrieden waren. Draußen wurden wir lautstark von unseren Fans begrüßt. Nachdem alles wieder im Bus verladen war, stand Freizeit auf dem Programm: das Goldene Dachl, eine Fia-ker-Tour oder ein wenig Shoppen – jeder konnte Innsbruck auf seine Weise erleben. Zurück im Hotel fand die Probe des 2. Orchesters statt. Nachdem die „Großen“ zugehört haben, konnten alle den Abend dann mehr oder weniger ruhig ausklingen lassen. Samstagmorgen sind wir früh nach Innsbruck gefahren um noch einige Orchester zu hören: Waldemar Gudi (von uns liebevoll „Waldi“ genannt) von der Hamburger Musikschule Schneider hatte uns in der Vorbereitung unterstützt, nun wollten wir ihn natürlich auch in Innsbruck anfeuern. Danach hat Kirsten Burmeister im Ensemble „Intrada“ mitgespielt, was wir uns natürlich auch angehört haben. Danach wurde es wieder richtig spannend. Das 2. Orchester kam am Congress an. Nach kurzem Ausladen haben auch die „Kleinen“ die Einheitsfrisur bekommen. Immer wieder hörte man: „Guck mal, die haben sich die Haare alle gleich geflochten!“. Wir fielen auf! Die zweite Gruppe trat im gleichen Saal wie das 1. Orchester auf, sodass wir nun wussten, wo wir wann welche Sachen hinbringen. Alle halfen beim Aufbauen schnell mit und kleine Schwierigkeiten ließen sich schnell beseitigen. So konnte das 2. Orchester dann seine „Drei romantischen Traditionals“ vorspielen und die Zuhörer verzaubern. Nach tosendem Applaus und schnellem Abbauen waren nun auch hier alle super erleichtert und zufrieden. Unterstützt wurde das 2. Orchester zusätzlich von Tanja Caspersen's Tante, die zufällig mit einer Mildstedter Reisegruppe in unserem Hotel untergebracht waren und sich uns kurzfristig angeschlossen hat! Wir haben anschließend nochmals Innsbruck erkundet bevor wir uns für den „Abend der Nationen“ fertig machten. Hierbei treten verschiedenste Gruppen auf, bei denen immer mindestens ein Akkordeon dabei ist. Jeder kann sich anhören was er mag. Im großen Saal war Party angesagt als das Orchester „Hohnerklang“ Klasse Musik machte oder das „Ensemble Accollage“ für Stimmung



sorgte. Moderne Lieder, Partyklassiker und Evergreens gab es zu hören. Viel zu früh mussten wir zurück ins Hotel. Im Bus wurde noch ordentlich gesungen und in

den Geburtstag einer der Mitreisenden reingefeierte. Eine Klasse Stimmung und super Veranstaltung! Etwas müde erschienen alle zum letzten Frühstück. Nachdem auch hier wieder alle 1.000 Koffer und Taschen verstaut waren, machten wir uns auf zur Siegerehrung in der Olympia-Halle in Innsbruck. La-Ola-Wellen gingen durch die Ränge, das Orchester Hohnerklang spielte wieder auf und nach einigen Grußworten wurde es spannend: die Punkte wurden bekannt gegeben. Eine Kategorie nach der anderen war dran und die Aufregung wurde noch mal groß. Welche Platzierung man belegt, ist bei so einer Veranstaltung eigentlich egal; wichtig ist die erreichte Punktzahl und damit das Prädikat. Folgende Ergebnisse können wir stolz mit nach Hause nehmen:

2. Orchester: 28,0 von 50 Punkten, Prädikat „sehr gut“

1. Orchester: 33,6 von 50 Punkten, Prädikat „ausgezeichnet“

Ensemble Intrada: 37,0 von 50 Punkten, Prädikat „ausgezeichnet“

Zusammen mit unserem treuen Maskottchen „Karpaten-Klaus“, den Urkunden und allen müden Gesichtern machten wir ein letztes Gruppenfoto bevor es auf den Rückweg ging. Nach 14 Stunden kamen wir morgens um 3:00 Uhr endlich beim Musik-Club an und wurden von vielen Eltern begrüßt. Alle fielen müde aber glücklich und zufrieden ins Bett. Chauffiert wurden wir während unserer Reise von unseren netten, lustigen und super geduldigen Busfahrern Sandrino, Gunnar und Mathias vom Reisedienst Bölck, denen kein Weg zu weit, kein Koffer zu schwer und kein Wunsch zu umständlich war. Für eine Jugendgruppe wie uns sind sie einfach die Besten! Hierfür nochmal ganz vielen Dank! Immer noch freuen wir uns über eine so tolle Reise mit so viel Spaß, Freude, guten Ergebnissen und schönen Erlebnissen. Wir danken allen für jegliche Unterstützung, Hilfe und fürs Daumen drücken und freuen uns bereits auf „das nächste Innsbruck“ in 3 Jahren! Wer dann auch dabei sein will, darf schon mal anfangen zu üben. Euer Musik-Club Viöl

Sommerferienaktion

Der Kreis Nordfriesland lädt in Zusammenarbeit mit dem „Musikclub Viöl“ am 31.07.2013 von 10:00 - 14.00 Uhr dazu ein, einen Tag mit Gesang und Tanz zu verbringen. Zudem wollen wir unsere eigenen Musikinstrumente

bauen. Teilnehmen können Kinder von 4-12 Jahren. Die Anmeldung erfolgt über Florian Krenz (04671/9192122) immer donnerstags von 9:00 - 11:00 Uhr. Die Veranstaltung ist kostenlos.

ETB **LAND-TECHNIK**

Ernst Thomsen Bondelum
04843/1202 · 0171/4825054

Anzeigen- und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am 1. August 2013 erscheint
- ist der 15. Juli 2013.

GRAFIK NISSEN - Gert Nissen
Kirchenweg 2, 24976 Handewitt
0461/979787
info@grafik-nissen.de

TAXI
Köster
04843/27100

Der Seniorenbeirat Viöl berichtet

Die erste öffentliche Sitzung in diesem Jahr hielt der Seniorenbeirat Viöl am 17.04.2013 im Kirchspielkrug Gallehus ab. Herr Hans Peter Firner und Herr Sven Riemann hielten kompetente Vorträge über seniorengerechte Versicherungen, wobei Herr Riemann über sein Spezialgebiet Pflegekosten-, Pflegegeld-, Pflegezusatz-, Pflege Bahr sowie Pflegerentenversicherungen referierte und Herr Firner eine Privathaftpflicht- und eine Hausratversicherung als unbedingt notwendig für Senioren empfahl. Herr Johannes Schaer hielt dann einen Vortrag über Vorzüge und Gefahren der „Pedelecs“ (elektrische Fahrräder). Die Geschwindigkeit (bis zu 25 km/h) und die damit verbundenen Gefahren werden häufig unterschätzt. Kauf, Beratung und Probefahrt sollten in einem Fachgeschäft erfolgen. Der Akku sollte immer pfleglich behandelt werden, im Winter ausbauen und im Warmen lagern.

Die Vorsitzende, Frau Christa Schmidt-Stellbrinck, berichtet über die Arbeit des Seniorenbeirates im letzten halben Jahr, so wurden das Haus Nordlicht auf Nordstrand und die Diakoniestation Viöl besucht. Beim monatlichen Besprechungstermin im April war der Seniorenbeirat Rantrum zu Gast. Es wurde ein Antrag an die Gemeinde gestellt, im Schwimmbad Haltestangen als Hilfe-

stellung beim Aquajogging und Wassergymnastik anzubringen. (inzwischen ausgeführt) Die zertifizierten Wohnberater Ingrid Bender und Christa Schmidt-Stellbrinck nehmen an regelmäßigem Erfahrungsaustausch und an Fortbildungsangeboten des Pflegestützpunktes des Kreises Nordfriesland teil. Es wurde ein Wohnquartier in Ladelund besichtigt. Dieses Haus stand lange leer und wurde Ende 2012 vom DRK erworben. Es gibt hier 1- und 2- Zimmer Wohnungen. Diese können zur eigenständigen Nutzung erworben bzw. angemietet werden. Bei Bedarf können Pflegeleistungen in Anspruch genommen werden. Es liegt jetzt eine „Mängelmeldung“, beim Amt Viöl, beim Tourismusverein, bei der Nospa, bei der Volksbank sowie im Lorenz Jensen Haus aus. Zweck der „Mängelmeldung“ ist es, dass Mängel z.B. an Straßen, Wegen, Stolperstellen, Gebäuden und Geschäften dem Amt oder dem Seniorenbeirat auf diesem Formular mitgeteilt werden, damit der Mangel besichtigt und ggf. abgestellt werden kann.

Am 09.05.2013 war der Seniorenbeirat Viöl zusammen mit den Kreissenorenbeiräten aus Leck, Hattstedt und Rantrum mit einem Informationsstand auf dem Bauernmarkt in der Erich Wobser Halle vertreten.

Bauernmarkt 2013

Alkoholisierete Jugendliche zwingen Veranstalter zum Nachdenken „Der Bauernmarkt 2013 war grundsätzlich wieder eine erfolgreiche Veranstaltung.“, da waren sich die Veranstalter einig. Handels- und Gewerbeverein Viöl, das Amt Viöl, Landfrauen, Markthelfer, Polizei und Sicherheitsdienst trafen sich etwa 14 Tage nach Durchführung des Bauernmarktes, um ein Resümee zu ziehen. Bei kühlem, aber immerhin trockenem Wetter trafen sich wieder unzählige Besucher am Himmelfahrtstag um am beliebten Volksfest teilzunehmen. Negativ aufgefallen ist in diesem Jahr eine größere Anzahl von stark alkoholisierten Jugendlichen, die den „Herrentag“ genutzt haben, um aus den umliegenden Dörfern nach Viöl zu kommen. Auf den genutzten Wegen kam es zu Sachbeschädigungen und zu Belästigungen von Passanten und Verkehrsteil-

nehmern. Weiterhin berichtete die Polizei, dass es zu 6 Körperverletzungen, davon eine schwere, gekommen sei.

„Wir müssen dieses Problem künftig in den Griff bekommen, damit der Bauernmarkt wieder ein gemeinsames Fest für Jung und Alt wird. Es kann nicht sein, dass sich ab 14.00 Uhr keiner mehr auf den Markt traut.“, so die Veranstalter. „Es wird wieder einen Bauernmarkt 2014 an Himmelfahrt geben. Aber wir müssen unser Konzept überdenken. Wenn es dann nicht funktioniert, wird über den Fortbestand der Veranstaltung nachgedacht werden müssen.“

Die Veranstalter appellieren an die betreffenden Jugendlichen (und deren Eltern) sich im nächsten Jahr vernünftiger zu verhalten, um die Zukunft des Bauernmarktes in seiner jetzigen Form nicht zu gefährden.

Neues von der Arbeitsgemeinschaft Chronik Viöl



**Dr. Kurt Peter
Archiv im
Kirchspiel Viöl**

Zur Geschichte des alten Viöl (Fjolde)

Viöl (Fjolde) war bis 1800 nur ein kleines Bauerndorf mit einer landwirtschaftlichen Fläche von 6 ½ Bohl (insgesamt 632 ha), einer Priesterbohl und 9 Kättern. Zum Vergleich: Behrendorf mit seinen großen Bauerhöfen hatte eine Fläche von 17 Bohl. Gesiedelt und bewohnt wurde lange Zeit nur der Südteil und das Osterdorf in Viöl. Nur hier in den „südlichen“ Lagen des hohen Feldes (hohes Feld = Fjolde) gelangte man an das benötigte Grundwasser. Das „Osterdorf“ war noch um 1760 ein reines Handwerkerdorf. Hier lebten in kleinen Katen, daher der Begriff „Kätner“, 5 Zimmerleute, 2 Schneider, 1 Schmied, 1 Radmacher und 1 Weber ohne Zunft. Es gab bis 1901 eine Bäckerei im Osterdorf, Nis Bäcker, heute das Haus von Anke und Viorel Gercken.



Auf dem Foto sieht man die Schmiede von Peedes und es ist auch die letzte Aufnahme der alte Kate von Mattjes

Alter Hausname „Jinses“ (heute Osterdorf 19, Familie Werner).

Bekannte Besitzerfolge : 1877: Lorenz Thomsen, Kätner, Landfläche 6.71.54 ha Sohn Thomas Thomsen, geb. 15.06.1864 (lebte später in Schleswig) 1894:


Bäckers

Carsten Nikolaus Matthiesen, Sohn des Matthias Matthiesen, damals noch „Schoolmestes“ genannt. Carsten N. Matthiesen baute später im Jahr 1910 das Haus (Osterdorf 15), das nach seinem Tode (1941) seine Nichte Anna Carstensen, „Schlossers Anna“ erbt und bewohnt. Vorher stand hinter diesem Haus, an der Stelle wo heute das Betriebsgebäude der Fa. Putz steht, eine alte Kate der Witwe Christine Matthiesen, geb. Thomsen, einer Schwägerin des Matthias Matthiesen, Kätner. Dieses Haus dürfte der Stammsitz der Familie Matthiesen „Schoolmeisters“ sein. Die alte Kate wird in den Kirchenzeitungen nur als „Timmermanns“ bezeichnet. Es ist zu vermuten, dass die Hausnamen der Katen im alten Osterende oftmals mit dem Besitzer auch die Namen ge-


Gallehus

wechselt haben und so haben sich auch die Berufsbezeichnungen der Besitzer als Hausnamen durchgesetzt. Ab 1910 wurde Thomas Thomsen, Sohn des Hufners Peter Thomsen aus Brook (Kärns) Besitzer von „Jinses“. Carsten Nikolaus Matthiesen verkaufte das Altgebäude und 2 ha. Land an Thomas Thomsen und baute dann selbst, wie beschrieben, das neue Wohnhaus 1910 im Osterdorf 15. Nach dem Tode von Anna Carstensen kaufte dieses Haus die Familie Putz. 1925: Thomas Thomsen kaufte den Kirchspielskrug „Garderuths“ Viöl und wird noch im selben Jahr dort Kröger. Das alte Haus „Jinses“ war in der Folgezeit an mehrere Familien vermietet. Nach der Heirat der Tochter von Thomas Thomsen, Jenny, mit Anton Osunek, wurde es auch 1949 von ihnen bezogen.

Alter Hausname „Mattjes“ (Osterdorf 13).

Besitzer 1877: Matthias Jensen, Kätner, Größe 7.75.64 ha. Die Ländereien wurden vor 1900 an

Albert Hansen „Dränges“ auf Leibrente abgegeben. Das alte Haus von „Mattjes“ wurde 1907 an einen Ferdinand Carstensen verkauft. Die Familie verkaufte die sehr alte Kate 1948 letztendlich an die Gemeinde Viöl. Der aus Ostpreußen vertriebene Landarbeiter Paul Lettau kaufte es kurz darauf und baute es völlig um. In der alten Kate hatte es vor dem Totalumbau noch einen offenen Herd und einen Alkoven (umbaute Betten) gegeben. Zwischen den Grundstücken Osterdorf 11 und 13, also zwischen „Mattjes“ und „Schoolmeisters“ stand bis 1950 noch die alte Dorfschmiede, die von der Familie Christiansen „Peedes“ mindestens über vier Generationen betrieben wurde. Das Gebäude der Schmiede war ca. 200 Jahre alt.

„Schmies“ Osterdorf 9 (heute Ingo und Simone Jensen).

Der Hausname lautete früher „Schmies“, was auf den Standort einer früheren Schmiede schließen lässt. Das Grundstück war laut Mutterrolle Artikel 35 auch bereits um 1800 nur 300 qm groß. Es wurde von Jens („Schmies Jens“) und Martha Clausen bewohnt. Jens Clausen starb am 17.08.1822. Bis 1877 war Jacob Christian Petersen, genannt „Jacob Snieder“ der Besitzer des Hauses. 1897 wurde Lorenz Lorenzen, geb. 27.08.1842, Arbeiter auf Lurup, Viöl-Feld, neuer Besitzer. Seine einzige Tochter Mata heiratete den Zimmermeister Peter Dethlefsen, Viöl, Osterende 21 b. 1922 war der Zimmermeister Hans Peter Iwen, nebenberuflich auch Gütermakler, Eigentümer und Bewohner des Hauses. Das alte Gebäude erwarb dann von ihr der Zimmermeister Carsten Heinrich Caspersen von „Broders“. Es wurde dann 1912 gänzlich abgebrochen. Es blieb in der Folgezeit im Besitz der Familie Caspersen und wurde als Hausgarten (Broders Appelhoff genutzt. *(wird fortgesetzt)*

Dachdeckerei

Bauklempnerei Zimmererarbeiten

- Dacheindeckung
- Fassadenbau
- Sanierung
- Reparatur
- Gaubenerstellung
- Abbund

Stefan Leve GmbH
 Norderstraße 5 · 25855 Haselund
 Tel. 0 48 43 - 28 03 81 + 01 72 - 4 50 33 81
 Fax 0 48 43 - 28 03 82

SCHÜTT

BAUELEMENTE GmbH

Türen · Fenster · Treppen
Rollläden · Wintergärten
Sonderanfertigung + Montage

25884 Sollwitt · Schulstraße 6 · Tel. 0 48 43 - 605 · Fax 0 48 43 - 21 47
 eMail: info@schuett-bauelemente.de · www.schuett-bauelemente.de



Veranstaltungen Wester-Ohrstedt

15. Juni 18:00 Uhr: Grillfest der Feuerwehr
 16. Juni 14:00 Uhr: Kirchfest mit anschl. Sommerkonzert und Grillabend
 18. Juni Schulfest, Schulzentrum Ohrstedt
 29. Juni 13:00-15:00 Uhr: Abgabe Gartenabfälle, Schietkuhle
 07. Juli Amtsringreiten, Wester-Ohrstedt
 14. Juli Kinder-Amtsringreiten, Wester-Ohrstedt
 27. Juli 13:00-15:00 Uhr: Abgabe Gartenabfälle, Schietkuhle
 08. August Tagesfahrt DRK

Gemeinde Wester-Ohrstedt

Bürgermeister Wolfgang Rudolph
 Clasesweg 1, 25885 Wester-Ohrstedt
 Tel. 04847 809310
 rudolph-wester-ohrstedt@t-online.de
 www.wester-ohrstedt.de

Gemeinde
**Wester-
 Ohrstedt**

21. August 12:45 Uhr: Abfahrt zum Senioren/Familienausflug, Schwentinefahrt
 22. August 16:00 Uhr: Blutspenden DRK, Schulzentrum Ohrstedt
 31. August 13:00-15:00 Uhr: Abgabe Gartenabfälle, Schietkuhle

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger...

... trotz teilweise starken Regens wurden am 25.05.2013 die neuen Majestäten bei unserem diesjährigen Schützenfest ermittelt. Die Würde der Schützenkönigin trägt dieses Jahr Ute Jöns und Schützenkönig wurde Matthias Pleug. Am Abend wurde bis in die frühen Morgenstunden im Westerkrug den Majestäten gehuldigt und zusammen gefeiert. Den neuen Majestäten gilt unser herzlichster Glückwunsch.

Nur einen Tag danach fanden die Kommunalwahlen statt. Unsere Wahlbeteiligung lag zwar über der der Städte, jedoch trotzdem knapp unter 50%. Die neue Gemeindevertretung möchte sich trotzdem auf diesem Wege recht herzlich bei Allen bedanken, die Ihnen ihr Vertrauen ausgesprochen haben. Ich darf Euch/Ihnen im Namen der Gemeindevertretung versichern, dass wir alles daran setzen werden, dieses Vertrauen nicht zu enttäuschen und zum Wohle unseres Wester-Ohrstedt zu handeln. Den „Wahlmüden“ möchte ich in Anlehnung an die Worte unseres scheidenden Amtsvorstehers, Hans-Jeß Hansen, sagen - die Gemeindevertretung in einem Dorf ist für jeden erreichbar, d.h. man kann ggf. beim Kaufmann oder beim Spaziergang Mitglieder der Gemeindevertretung auf evtl. Probleme oder Ideen ansprechen. Das unterscheidet uns im Wesentlichen von Kreistags - Landtags - oder Bundestagsmitgliedern.

Der für den 06.06.2013 geplante Seniorenausflug musste leider verschoben werden, da nicht ausreichend Anmeldungen vorhanden waren. Das lag sicherlich an den Aktivitäten davor (DRK-Ausfahrt nach Berlin, Ausflug der Kirchengemeinde). Hier werden wir mit den Zuständigen in Zukunft eine genaue Terminabsprache vereinbaren, da eine Verteilung solcher Termine sicherlich auch für alle Interessierten besser zu planen ist. Nach der ersten Seniorenausfahrt im Jahr 2011 hatten wir ja angemeldet, jeweils den ersten Donnerstag im Juni zu nehmen. Nun starten wir am 21.08.2013 einen erneuten Versuch, allerdings mit einem anderen Ziel (siehe Artikel).

Zum Thema MarktTreff: Die Bauarbeiten schreiten so voran, dass wir am 28.06.2013 unser Richtfest feiern können.

Wenn diese Ausgabe erscheint, sind die meisten bereits in den Vorbereitungen der Sommerferien. Ich wünsche uns Allen, dass der Sommer dieses Jahr seinem Namen alle Ehre macht und mit viel Sonne und warmen Temperaturen uns alle verwöhnt. Für die Gärtner und Landwirte kann es selbstverständlich die eine oder andere Nacht (ab 00:00 Uhr) regnen.

Sonnige Grüße, schöne Ferien und den Daheimgebliebenen eine schöne Zeit wünscht Euer/Ihr Wolfgang Rudolph

Einladung zum 3. Senioren/Familienausflug der Gemeinde

Einladung zum dritten Senioren/Familienausflug der Gemeinde Wester-Ohrstedt. In gemütlicher Fahrt (Ersatz für geplante Fahrt im Juni) geht es am 21.08.2013 nach Kiel zum Kaffee trinken. Anschließend machen wir eine Schwentinefahrt (Dauer ca. 1 Stunde). Danach machen wir uns wieder auf den Heimweg, so dass wir gegen 18:30 Uhr wieder zurück sind. Treffpunkt: Parkplatz vor dem Westerkrug. Der Bus wird ab 12:45 Uhr bereitgestellt. Abfahrt: 13:00 Uhr, Rückkunft: ca. 18:30 Uhr
 Kostenbeitrag: 25,-€, Anmeldung erbeten bis zum 31.07.2013 unter Tel. Nr.:04847-809310. Bitte auch auf die Mailbox sprechen
 Für Unterhaltung im Bus wird in gewohnter Art und Weise gesorgt. In der Hoffnung auf schönes Wetter freue ich mich auf unsere Fahrt und verbleibe mit herzlichen Grüßen, Ihr/Euer Wolfgang Rudolph



Marco Thomsen
 Westerende 4-6 • Viöl

nah



04843 - 1412
 frisch

im Herzen von Viöl

Anzeigen- und
 Redaktionsschluss
 für die nächste Ausgabe
 - die am 1. August 2013 erscheint
 - ist der 15. Juli 2013.

GRAFIK NISSEN - Gert Nissen
 Kirchenweg 2, 24976 Handewitt
 0461/979787
 info@grafik-nissen.de

Legislaturperiode 2013 - 2018

Bürgermeister: Wolfgang Rudolph

1. stellv. Bürgermeister: Sven Caspersen
2. stellv. Bürgermeister: Heike Rieckenberg-Möller

Ausschüsse:

Bau- und Planungsausschuss

- Vorsitz: Harald Barnick
stellv. Vorsitz: Arne Paulsen
ord. Mitglied: Lars Voigt
ord. Mitglied: Horst Thiesen
ord. Mitglied: Helmut Carstensen
Bgm.: Wolfgang Rudolph

Finanzausschuss

- Vorsitz: Frauke Carstensen
stellv. Vorsitz: Heike Rieckenberg-Möller
ord. Mitglied: Wolfgang Rudolph
ord. Mitglied: Helmut Carstensen
ord. Mitglied: Gunnar Friedrichsen

Jugend-, Sport und- Kulturausschuss

- Vorsitz: Gunnar Friedrichsen
stellv. Vorsitz: Lars Voigt
ord. Mitglied GV: Christina Nielsen
ord. Mitglied GV: Heike Rieckenberg-Möller
bgl. Mitglied: Manfred Hansen
bgl. Mitglied: Ines Opitz
bgl. Mitglied: Ramona Nissen

Schulverband

- Bgm: Wolfgang Rudolph
stv. für Bgm.: Christina Nielsen
ord. Mitglied: Helmut Carstensen
stv. ord. Mitglied: Gunnar Friedrichsen

Wasserbeschaffungsverband

- ord. Mitglied: Sven Caspersen
stv.ord. Mitglied: Horst Thiesen

BBNG Gesellschafterversammlung

- ord. Mitglied: Wolfgang Rudolph
stv.ord. Mitglied: Harald Barnick

Prüfung der Jahresrechnung

- Vorsitz: Christina Nielsen
stellv. Vorsitz: Horst Thiesen
ord. Mitglied: Lars Voigt

Amtsausschuss

- Bgm: Wolfgang Rudolph
stellv.: Heike Rieckenberg-Möller
1. stellv. Bgm: Sven Caspersen
stellv.: Harald Barnick

Kindergartenbeirat

- ord. Mitglied: Christina Nielsen
ord. Mitglied: Heike Rieckenberg-Möller

Wirtschafts- u. Tourismusverein

- ord. Mitglied: Frauke Carstensen
stv.ord. Mitglied: Arne Paulsen

Lenkungsausschuss MarktTreff bis Fertigstellung

- Bgm: Wolfgang Rudolph
1. stellv. Bgm: Sven Caspersen
ord. Mitglied: Horst Thiesen
plus Interessierte GV's
bgl. Mitglied: Peter Schubert
Koordinator MarktTreff: Peter Schubert



Amtsringreiten in Wester- Ohrstedt

Am 07.07.2013 findet auf dem Festplatz Clasesweg/ Osterende das diesjährige Amtsringreiten vom „Ringreiterverband im Amt Viöl“ statt. Ausrichtender Verein ist in diesem Jahr der Ringreiterverein „Eintracht Schwesing- Wester-Ohrstedt“ e.V. Es beginnt um 08.00 Uhr mit dem Antreten auf dem Festplatz., im Anschluss erfolgt ein Festumzug durch die Gemeinde in Begleitung des Feuerwehrmusikzugs Viöl. Reitbeginn ist ca. um 09.00 Uhr. Um 12.00 Uhr ist Mittagspause und um ca. 15.00 Uhr beginnt das Königsreiten. Wir würden uns sehr freuen viele Zuschauer begrüßen zu dürfen. Zu Mittag gibt es Bratwurst

vom Grill und am Nachmittag Kaffee und Kuchen. Fürs leibliche Wohl ist also gesorgt. Desweiteren findet am 14.07.2013 auf dem gleichen Festplatz das Kinder- und Jugendamtsringreiten statt. Eingeladen sind alle Kinder und Jugendlichen aus dem Amt Viöl, die alleine im Galopp die Bahn durchreiten können. Der Unkostenbeitrag beträgt 10,00 €. Beginn ist um 09.00 Uhr. Anmeldungen sind beim Amtsringreiten der Erwachsenen am Richterwagen möglich, sowie bei den Vorsitzenden der Ortsvereine. Fürs leibliche Wohl ist auch hier gesorgt und wir freuen uns auf viele Zuschauer.

**Wir feiern am 28.06.2013
das Richtfest unseres MarktTreffs.**



**Dazu sind in der Zeit
von 14:00 - 18:00 Uhr
alle Wester-Ohrstedter
herzlich eingeladen.
Für die Gemeindevertretung.
Euer/Ihr Wolfgang Rudolph**

**Wir sind immer in Ihrer Nähe.
Sie sind immer gut beraten.**

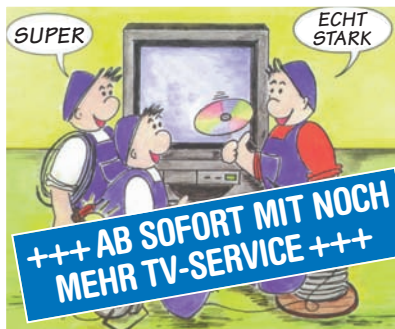
Agentur Viöl
Westerende 29
25884 Viöl
Telefon 04843/1240

Agentur Wester-Ohrstedt
Hauptstraße 55
25885 Wester-Ohrstedt
Telefon 04847/802112

PROVINZIAL

Alle Sicherheit für uns im Norden

Die Versicherung der Sparkassen



WIR NEHMEN IHR PC-PROBLEM PERSÖNLICH!

TV · HIFI · COMPUTER
INSTALLATION · REPARATUR · VERKAUF
ISDN · TELEKOMMUNIKATION

Tel. 0 48 43/641

Miele
Fachhändler

Fax 0 48 43/2 71 18
25850 Behrendorf
Norderdorf 30

Elektro
Jürgensen GmbH

Nähmaschinen- inspektion:

Reinigung
und einstellen
von Meisterhand

€25,-

Manfred Hanke
Tel. + Fax 0 48 43/18 65

Heizung - Klima - Sanitär

Meisterbetrieb

SCHULTZ & NISSEN GMBH

Michael Schultz

Zentralheizungs- und
Lüftungsbaumeister

Schwalbenweg 20
25884 Viöl
Tel. 04843/360
Fax 04843/20126

Reiner Nissen

Gas- und Wasser-
installateursmeister

Hamm 29
25813 Husum
Tel. 04841/772328

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 1. August 2013 erscheint - ist der 15. Juli 2013.

Juwel-Haus

so baut der Norden

Wir bauen Ihr Traumhaus
von der Idee bis zum Einzug
www.juwel-haus.de
Tel.: 04843-20539-0 • Boxlundfeld 2 • 25884 Viöl

Hier spielt die Musik!

Jonny's Cafe

Wasserreihe 14 · Norstedt · Tel. 04843-202312

Samstags und sonntags geöffnet
von 14.00 bis 18.00 Uhr

...Im Herzen Nordfrieslands...

Zwischen Husum - Flensburg - Bredstedt

DIE
Geschenk-Idee:
Gutschein
für Jonny's
Musikschule



H3 - Autowerkstatt
H. H. Hansen
25850 Behrendorf
www.h3-hansen.de

☎ (0 48 43) 668

Meine Autowerkstatt

Diagnose ■ Auspuff ■ Reifen
Bremsen ■ TÜV ■ AU

Spielwaren Hansen



Schleich



Norderdorf 24 • 25850 Behrendorf • ☎ (0 48 43) 668

Anzeigen-
und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe -
die am
1. August 2013
erscheint -
ist der
15. Juli 2013.



BÄCKEREI HINRICHSEN

Westerdorf 31 - 25850 Behrendorf - Tel. (0 48 43) 629

Fleischerei: 25884 Viöl - EDEKA Markt: 25855 Haselund - Filiale: 25884 Norstedt